

RESOUND

VX8.1

PORTABLE COLUMN ARRAY SYSTEM



Owner's Manual

SAMSON®

Important Safety Information



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIR



This lightning flash with arrowhead symbol within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of non-insulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock.



The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance instructions in the literature accompanying the appliance.



CAUTION
To prevent electric shock hazard, do not connect to mains power supply while grille is removed.

WARNING: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK) AS THERE ARE NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private household in the 28 member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For Countries not mentioned above, please contact your local authorities for a correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

ENGLISH

FRAANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Copyright 2019, v4.1
Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, New York 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
www.samsontech.com

The *Bluetooth*® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by Samson Technologies is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners."

Important Safety Information

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with dry cloth.
7. Do not block any ventilation openings. Install in accordance with the manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves, or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or the third prong are provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched particularly at the plugs, convenience receptacles, and at the point where they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
12. Use only with the cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. Unplug the apparatus during lightening, sort or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified personnel. Service is required when the apparatus has been damaged in any way, such as power supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. This appliance shall not be exposed to dripping or splashing water and that no object filled with liquid such as vases shall be placed on the apparatus.
16. Caution-to prevent electrical shock, match wide blade plug wide slot fully insert.
17. Please keep a good ventilation environment around the entire unit.
18. POWER ON/OFF SWITCH: For products with a power switch, the power switch DOES NOT break the connection from the mains.
19. MAINS DISCONNECT: The plug should remain readily operable. For rack-mount or installation where plug is not accessible, an all-pole mains switch with a contact separation of at least 3mm in each pole shall be incorporated into the electrical installation of the rack or building.
20. Warning: The apparatus shall be connected to a MAINS socket outlet with a protective earthing connection.

Important Safety Information

FCC Notice

1. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions:
 - (1) This device may not cause harmful interference.
 - (2) This device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.
2. Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

FCC Statement

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation.

This equipment generates uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC Radiation Exposure Statement

This equipment complies with FCC RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment.

RF Warning Statement

This equipment complies with FCC's RF radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. End user must follow the specific operating instructions for satisfying RF exposure compliance. This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.

Hereby, Samson Technologies Corp., declares that this Resound VX8.1 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/VX8.1_DOC.pdf

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Introduction

Congratulations on purchasing the Resound VX8.1 Portable Column Array System from Samson! The Resound VX8.1 is an all-in-one system featuring a 12" subwoofer and eight 3.5" drivers arranged in a vertical speaker array. Installation and setup are extremely easy with the three column array pieces locking together and fitting into the subwoofer. The onboard 3-channel mixer allows the Resound VX8.1 to be used a stand alone PA, or it can be connected to a mixer and used as part of a sound reinforcement system.

The vertical array can be arranged in-line for 120° of horizontal coverage, or rotated 45° left and right for an ultra-wide 200° of coverage. The mixer has inputs for microphones, instruments and line level devices. The Resound VX8.1 also includes wireless *Bluetooth*® connectivity, to stream audio from your smart phone, tablet, or computer. With 700 watts of continuous power (350 watts for the subwoofer and 350 watts for the vertical array) and four DSP settings for different sound applications, the Resound VX8.1 is the perfect solution where high-quality sound reinforcement is needed.

In these pages, you'll find a detailed description of the features of the Resound VX8.1, step-by-step instructions for its setup and use, and full specifications. If your Resound VX8.1 was purchased in the United States, you'll also find a warranty card enclosed—don't forget to follow the instructions so that you can receive technical support and so that we can send you updated information about this and other Samson products in the future. Also, be sure to check out our website (www.samsontech.com) for complete information about our full product line.

We recommend you keep the following records for reference, as well as a copy of your sales receipt.

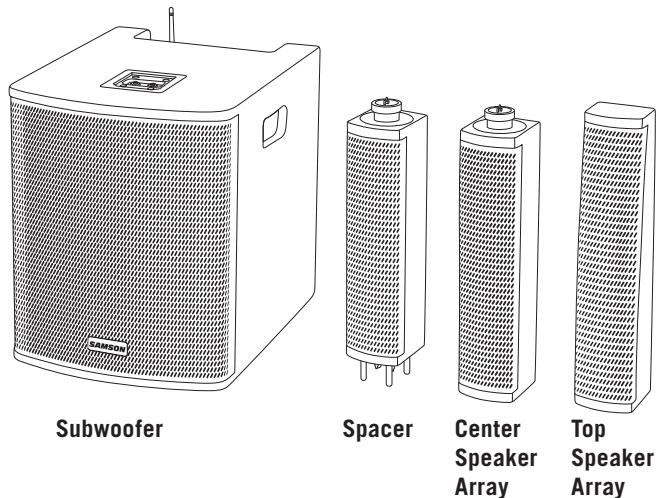
Serial number: _____

Date of purchase: _____

If you have any questions or comments regarding the Resound VX8.1 Portable Column Array System or any other products from Samson, do not hesitate to contact us at support@samsontech.com.

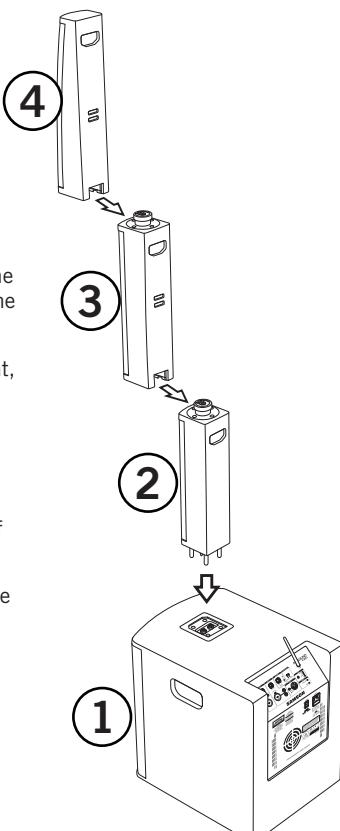
With proper care and maintenance, your Resound VX8.1 Portable Column Array System will operate trouble-free for many years. Should your Resound VX8.1 Portable Column Array System ever require servicing, a Return Authorization (RA) number must be obtained before shipping your unit to Samson. Without this number, the unit will not be accepted. Please visit www.samsontech.com/ra for an RA number prior to shipping your unit. Please retain the original packing materials and, if possible, return the unit in its original carton. If your Resound VX8.1 Portable Column Array System was purchased outside of the United States, contact your local distributor.

Getting Started



The Resound VX8.1 is made up of four sections: 12" subwoofer with built-in amplifier, spacer, center speaker array with four 3.5" drivers and the top speaker array with four 3.5" drivers. Follow the steps below to put the system together.

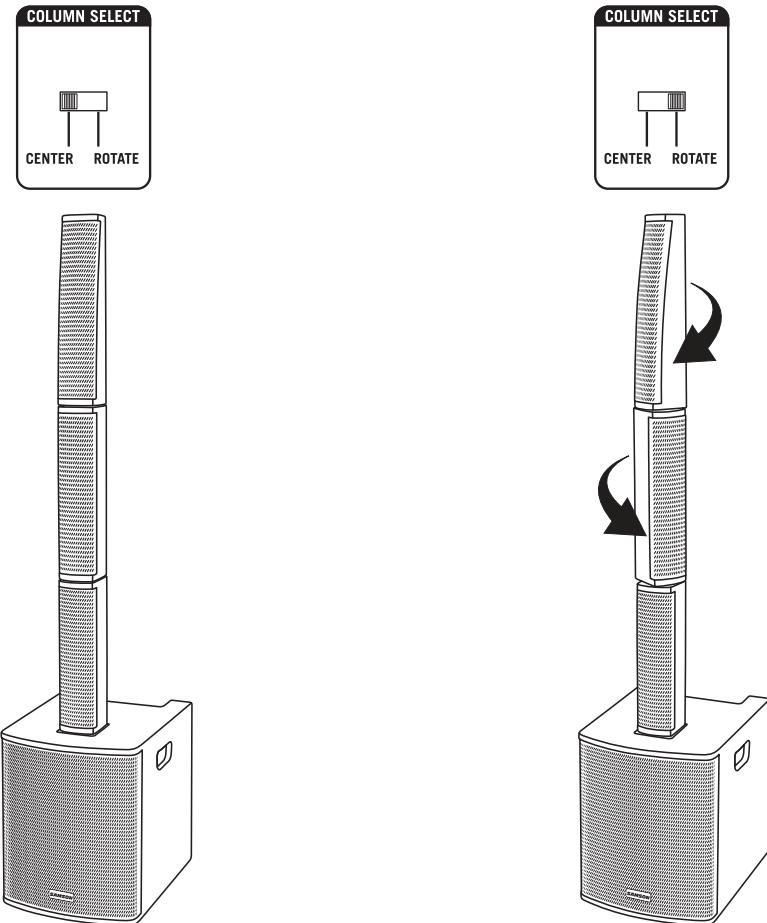
1. Place the Resound VX8.1 subwoofer on a flat, steady surface.
2. Insert the spacer section into the subwoofer, by aligning the four pins on the spacer with the four holes on the subwoofer.
3. Slide the center speaker array into the top of the spacer until it snaps in place.
4. Slide the top speaker array into the top of the center speaker array until it snaps in place.



Getting Started

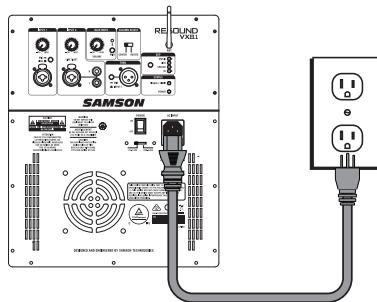
The Resound VX8.1 provides a horizontal coverage of 120°. The unique array design allows the two speaker arrays to be rotated 45° in opposite directions providing an exceptionally wide coverage area of 200°.

The onboard DSP has two Column Select settings. When the speaker arrays are centered, set the COLUMN SELECT switch to the **Center** position. When the two arrays are rotated 45°, set the switch to the **Rotate** position. This will ensure the tonal response of the speaker array remains consistent in either position.



Quick Start

1. Set the Resound VX8.1 power switch to the OFF position, and fully turn all of the LEVEL controls counterclockwise to 0.
2. If an outlet is available, connect the included power cord to the AC input of the speaker, and plug it into an electrical outlet.
3. Set the Resound VX8.1 power switch to the ON position.
4. Connect your audio sources.
5. Turn the MASTER VOLUME control up and set the input levels, following the steps below.

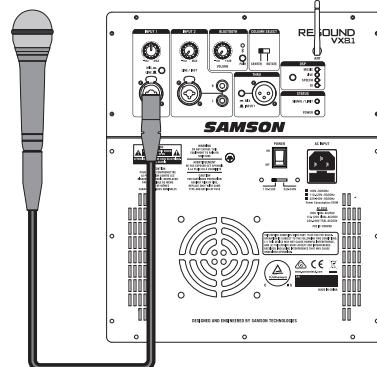


Making Connections

INPUT 1 (Microphone / Line Input)

1. Connect a microphone using a standard XLR cable or line level equipment using a 1/4" instrument cable.
2. If connecting a microphone, set the MIC / LINE switch to the down (MIC) position. If connecting a line level device, set the LINE / MIC switch to the up (LINE) position.
3. While speaking into the microphone or playing music from a line level audio source, slowly raise the channel INPUT 1 Volume control until you have reached the desired level.

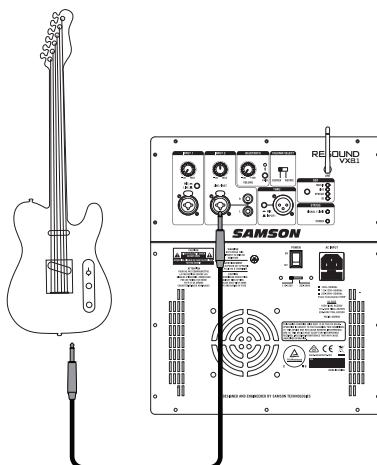
NOTE: If not using the Channel 1 input, turn the VOLUME control all the way down to keep out any unwanted noise.



INPUT 2

Connecting an electric guitar

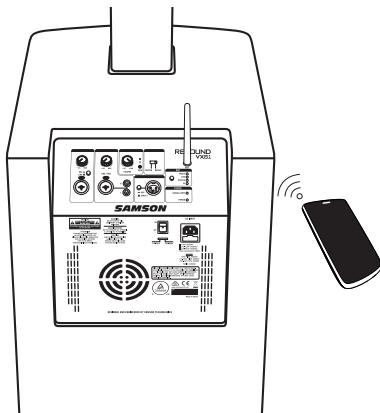
1. Connect an electric guitar using a standard 1/4" instrument cable.
 2. Push the LINE/INST switch to the INST (down) position.
 3. While playing the guitar, slowly raise the channel INPUT 2 Volume control until you have reached the desired level.
- Note: If connecting an electric guitar it is recommended to use a preamp between the instrument and Resound VX8.1 to replicate the sound of a guitar amplifier.



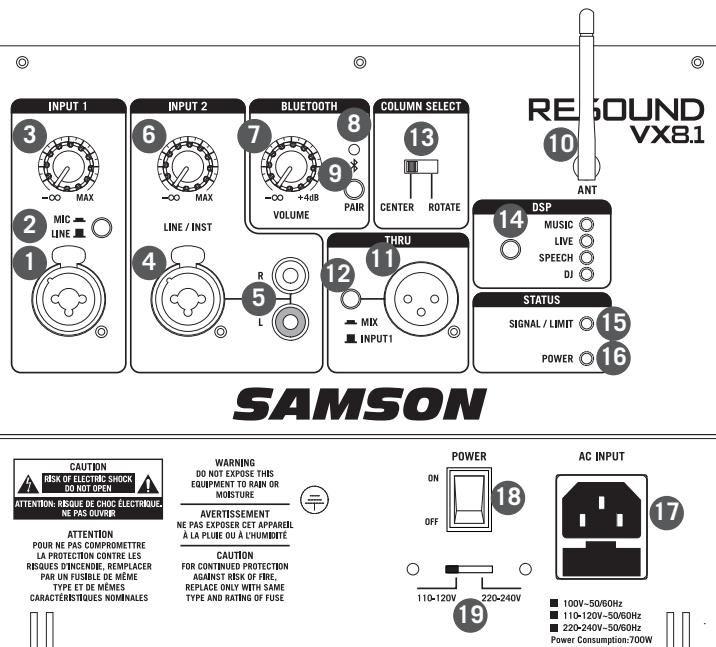
Quick Start

Bluetooth®

1. Turn the BLUETOOTH Volume control down counterclockwise to 0.
2. Rotate the *Bluetooth* antenna so that it is in the vertical position.
3. With the Resound VX8.1 and your *Bluetooth* device powered on; press the PAIR button on the rear panel of the Resound VX8.1 to make the speaker discoverable. The *Bluetooth* indicator will slowly flash blue.
4. In the settings of your *Bluetooth* device, set it to “discover” available devices.
5. From the *Bluetooth* device list, select the “SAMSON BLUETOOTH” device.
6. If your device asks for a passkey, enter digits 0000 (four zeros) and press OK. Some devices may also ask you to accept the connection.
7. The Resound VX8.1 speaker indicates that pairing is complete when the indicator turns steady blue. You can now stream audio from your device to the Resound VX8.1 speakers.
8. With the volume control on your *Bluetooth* device turned up, play some music, and slowly raise the Resound VX8.1 BLUETOOTH VOLUME control until you have reached the desired level.



Resound VX8.1 Controls and Connections



- INPUT 1** - XLR - 1/4" combo input for connecting a microphone or a device with a line level signal.
- LINE / MIC Switch** - Adjusts the gain of the CH1 input for a microphone or line level device.
- INPUT 1 Volume** - Controls the level of the INPUT 1 Mic/Line input.
- INPUT 2** - XLR - 1/4" combo input for connecting a instrument or device with a line level signal.
- INPUT 2 Stereo Input** - Stereo RCA input connectors for connecting the output of devices such as MP3, mobile device, or any other line level device.
- INPUT 2 Volume** - Controls the level of the INPUT 2 inputs.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Controls the level of the *Bluetooth* input.
- Pairing Indicator** - Displays the *Bluetooth* status of the XP208w system.
- PAIR Button** - Press this button to enable pairing mode in order to connect to a *Bluetooth* audio device.
- Bluetooth Antenna** - This antenna receives signal from a paired device and should be placed in a vertical position when using the *Bluetooth*. The *Bluetooth* receiver has a range of approximately 100' (30m).

Resound VX8.1 Controls and Connections

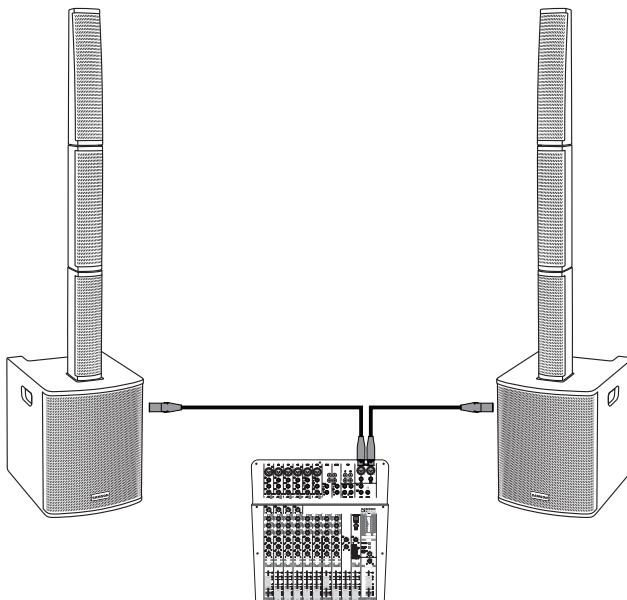
11. **LINE OUT** - Line level XLR output jack to connect to the input of another Resound VX8.1 to expand your sound system.
NOTE: When connecting another powered speaker system to the THRU Output of the Resound VX8.1, it is important to power on the main Resound VX8.1 system first, then power on the linked speaker. When powering down the system, it is recommended to turn off all linked speakers, then power off the main Resound VX8.1 system.
12. **MIX / INPUT 1 Switch** - This switch is used to select the signal that is sent to the THRU Output. When the switch is in the MIX position, the signal at the THRU Output is a mix of both the Input 1 and Input 2 signals. When the switch is in the INPUT 1 position the THRU Output carries only the Input 1 signal.
13. **COLUMN SELECT Switch** - This switch selects the frequency response that is appropriate for the speaker array based on the position of the speakers. When the speakers are all in-line, use the CENTER setting. When the speaker arrays are rotated 45° in opposite directions, use the ROTATE setting.
14. **DSP** - The Resound VX8.1 has four preset EQ contour curves: MUSIC, LIVE, SPEECH and DJ.
15. **SIGNAL / LIMIT Indicator** - This two color indicator lights green when signal is present at the inputs and red when the internal amplifier is near the clipping point and the limiter is engaged. If the indicator lights red frequently, turn down the Input Volume controls on the Resound VX8.1 or turn down the signal at the source, until the indicator does not light anymore, or lights only occasionally with high signal peaks.
16. **POWER Indicator** - This indicator lights green indicating the Resound VX8.1 is On and receiving power.
17. **AC Inlet** – Connect the supplied 3-pin IEC power cable here.
18. **POWER Switch** – Use the POWER switch to turn power to the Resound VX8.1 on or off.
19. **AC Voltage selection switch** - This switch is used to set the operation voltage. Be sure to check that the switch is set correctly for your country.

Using Two Resound VX8.1 Systems

For larger sound reinforcement applications using a pair of Resound VX8.1 systems, there are two methods of connecting the systems.

Connect two Resound VX8.1 systems to a mixer

1. Turn the Resound VX8.1 system's and mixer Power switch to the OFF positions.
2. Turn the VOLUME controls on the rear panel of the Resound VX8.1 down, fully counterclockwise.
3. Following the manufacturer's instruction, connect the audio sources to your mixer.
4. Connect either a XLR or 1/4" cable from the output of your mixer to the INPUT 1 jack on the Resound VX8.1 rear panel. Set the MIC / LINE switch to the LINE position.
5. Connect the supplied power cables to the IEC sockets on the back of the Resound VX8.1 systems. Plug the power cables into an AC outlet.
Note: Always make sure that the AC outlet is configured with the correct voltage as indicated on the rear panel of the Resound VX8.1.
6. Switch the Resound VX8.1 POWER switches to the ON position.
7. Run an audio signal from your mixer and check that you are getting a good level using the mixers output meter.
8. Slowly raise the Resound VX8.1 INPUT 1 Volume controls until you have reached the desired level.
9. If the volume from the speakers gets really loud, or you see the LIMIT indicator blinking frequently, turn down the Volume control on the Resound VX8.1 a little until the Peak indicator does not light, or only lights occasionally with signal peaks.
Note: Before plugging in and turning on, remember the "last on, first off" rule of powered audio gear - When powering up your system, be sure that all the wires are connected, first turn on your mixer and any other outboard gear, then turn on your Resound VX8.1. When powering down, turn off your Resound VX8.1 off first and then your mixer and outboard gear.



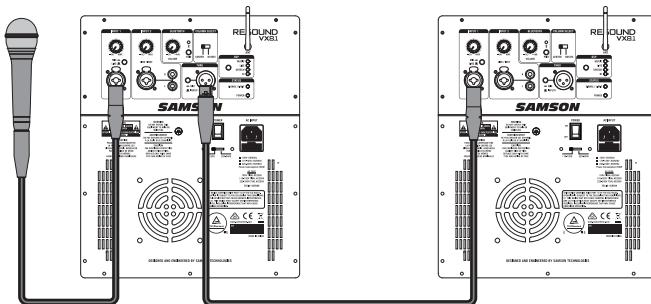
Using Two Resound VX8.1 Systems

Daisy-chaining two Resound VX8.1 systems

This method is convenient when you don't have a mixer or have minimal input sources.

1. Connect the all of the input sources to the main Resound VX8.1 system.
2. Set the MIX / INPUT 1 switch to the down MIX position.
3. Connect an XLR cable from the THRU output on the main Resound VX8.1 to the INPUT 1 of the second Resound VX8.1 system.
4. On the second Resound VX8.1, set the INPUT 1 MIC / LINE switch to the LINE position.
5. Set the level of the audio of the main Resound VX8.1 system.
6. Raise the INPUT 1 Volume control of the second Resound VX8.1 until the desired output level is reached.

NOTE: When connecting another powered speaker system to the THRU Output of the Resound VX8.1, it is important to power on the main Resound VX8.1 system first, then power on the linked speaker. When powering down the system, it is recommended to turn off all linked speakers, then power off the main Resound VX8.1 system.



Specifications

Amplifier	
System Power	700 W (2 x 350 W) continuous 1400 W (2 x 700 W) program
Frequency Response	60Hz – 20kHz (-3dB)
Max SPL	125 dB @ 1W/1m
Power Consumption	AC Input 100V/110-120V/220-240V 50/60Hz 700W
Speakers	
High Frequency Drivers	8 x 3.5" drivers w/ 1" voice coil
Array Left/Right Rotation	90°
Horizontal Dispersion	120°–200°
Low Frequency Driver	12" woofer
Construction	Plywood cabinet with textured black paint
Grille	Perforated steel grille with foam backing
Mixer	
Input 1	XLR - 1/4" combo (Mic/Line)
Input 2	XLR - 1/4" combo (Line/Instrument), RCA
Outputs	XLR Thru
EQ DSP	Music, Live, Speech, DJ
Column Array DSP	Center, Rotate
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 A2DP
Bluetooth Frequency	2.402GHz ~ 2.480GHz
RF Power	<10mW
Status Indicators	Signal/Limit (2-color), Power, Bluetooth status
Dimensions and Weight	
Subwoofer Dimensions (LxWxH)	15.16" x 18.62" x 19.69" 385 mm x 473 mm x 500 mm
Speaker Array Dimensions (LxWxH)	3.86" x 19.04" x 4.37" (Top array tapers to 2.5") 98 mm x 484 mm x 111 mm (Top array tapers to 63.5 mm)
Spacer Dimensions (LxWxH)	3.86" x 17.72" x 4.37 98 mm x 450 mm x 111 mm
System Weight	67 lb / 30.4 kg

At Samson, we are continually improving our products, therefore specifications and images are subject to change without notice.

Renseignements importants sur l'innocuité



ATTENTION
RISQUE DE CHOC ÉLECTRONIQUE -
NE PAS OUVRIRIR



Le symbole en forme d'éclair dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter de la présence d'une « tension dangereuse » à l'intérieur du boîtier, de parties non isolées sous tensions suffisamment élevées pour représenter un risque de choc électrique.



Le point d'exclamation dans un triangle équilatéral a pour but d'alerter l'utilisateur de la présence d'instructions de maintenance ou d'opérations essentielles dans la documentation de l'appareil.



ATTENTION

Pour éviter tout risque de choc électrique, ne pas brancher l'appareil sur le secteur lorsque la grille est retirée.

AVERTISSEMENT : AFIN DE RÉDUIRE LES RISQUES DE CHOCS ÉLECTRIQUES,
NE RETIREZ JAMAIS LES CAPOTS. IL N'Y A AUCUNE PIÈCE RÉPARABLE PAR
L'UTILISATEUR À L'INTÉRIEUR. CONTACTEZ UN SERVICE TECHNIQUE COMPÉTENT
POUR LA MAINTENANCE DE CET APPAREIL.



Si vous voulez vous débarrasser de ce produit, ne le mélangez pas avec les ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparée pour les produits électroniques usagés, conformément à la législation qui exige un traitement, une récupération et un recyclage appropriés.

Les ménages privés dans les 28 États membres de l'UE, en Suisse et en Norvège peuvent renvoyer gratuitement leurs produits électroniques usagés à des centres de collecte agréées ou à un revendeur (si vous en achetez un neuf similaire).

Pour les pays non mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour connaître la méthode d'élimination correcte.

De fait, vous vous assurez que votre produit mis au rebut subit le traitement, la récupération et le recyclage nécessaires et vous évitez tout impact néfaste sur l'environnement et la santé humaine.

La marque et les logos *Bluetooth*® sont des marques déposées appartenant à Bluetooth SIG, Inc. et toute utilisation de ces marques par Samson Technologies est sous licence. Les autres marques et noms commerciaux sont ceux de leurs propriétaires respectifs."

Renseignements importants sur l'innocuité

1. Lisez ces instructions.
2. Conservez ces instructions.
3. Tenez compte de tous les avertissements.
4. Suivez toutes les instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil près de l'eau.
6. Nettoyer uniquement avec un chiffon sec.
7. N'obstruez pas les ouvertures de ventilation. Installez l'appareil conformément aux instructions du fabricant.
8. N'installez pas l'appareil à proximité de sources de chaleur telles que radiateurs, registres de chaleur, poêles ou autres appareils (y compris les amplificateurs) qui produisent de la chaleur.
9. Ne pas défaire la fonction de sécurité de la fiche polarisée ou de mise à la terre. Une fiche polarisée possède deux lames dont l'une est plus large que l'autre. Une fiche de type mise à la terre a deux lames et une troisième broche de mise à la terre. La lame large ou la troisième broche sont prévues pour votre sécurité. Si la fiche fournie ne rentre pas dans votre prise, consultez un électricien pour le remplacement de la prise obsolète.
10. Protégez le cordon d'alimentation pour éviter qu'il ne soit piétiné ou pincé, en particulier au niveau des prises, des prises de courant et à l'endroit où il sort de l'appareil.
11. N'utiliser que les accessoires/accessoires spécifiés par le fabricant.
12. N'utiliser qu'avec le chariot, le support, le trépied, le support ou la table spécifiés par le fabricant, ou vendus avec l'appareil. Lorsqu'un chariot est utilisé, soyez prudent lorsque vous déplacez la combinaison chariot/appareil afin d'éviter les blessures causées par le basculement du chariot.

13. Débrancher l'appareil en cas de foudre, de tri ou longues périodes d'inutilisation.
14. Confiez toute réparation à un membre de personnel qualifié. L'entretien est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque manière que ce soit, par exemple si le cordon d'alimentation ou la fiche est endommagé, si du liquide a été renversé ou si des objets sont tombés dans l'appareil, ont été exposés à la pluie ou à l'humidité, ne fonctionnent pas normalement ou ont été échappés.
15. Cet appareil ne doit pas être exposé à des gouttes ou des éclaboussures d'eau et aucun objet rempli de liquide tel qu'un vase ne doit être placé sur l'appareil.
16. Attention - pour éviter tout risque d'électrocution, faites correspondre la fiche large de la lame avec la fente large de la fente complètement insérée.
17. Veillez à maintenir un bon environnement de ventilation autour de l'ensemble de l'appareil.
18. INTERRUPTEUR MARCHE/ARRÊT : Pour les produits équipés d'un interrupteur d'alimentation, l'interrupteur d'alimentation NE COUPLE PAS la connexion au secteur.
19. DÉBRANCHER LE CORDON D'ALIMENTATION : La fiche doit rester facilement utilisable. Pour un montage en rack ou une installation où la fiche n'est pas accessible, un interrupteur secteur omnipolaire avec une séparation des contacts d'au moins 3 mm dans chaque pôle doit être intégré dans l'installation électrique du rack ou du bâtiment.
20. Avertissement : L'appareil doit être raccordé à une prise de courant secteur avec prise de terre de protection.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Renseignements importants sur l'innocuité

Avis de la FCC

1. Cet appareil est conforme à l'article 15 du règlement de la FCC. L'utilisation est soumise aux deux conditions suivantes :
 - (1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles.
 - (2) Cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences susceptibles de provoquer un fonctionnement non désiré.
2. Tout changement ou modification non expressément approuvé par la partie responsable de la conformité pourrait annuler le droit de l'utilisateur d'utiliser l'équipement.

Déclaration de la FCC

Cet équipement a été testé et déclaré conforme aux limites d'un appareil numérique de classe B, conformément à la partie 15 des règlements de la FCC. Ces limites sont conçues pour fournir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles dans une installation résidentielle.

Cet équipement génère des utilisations et peut émettre de l'énergie radiofréquence et, s'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, peut causer des interférences nuisibles aux communications radio. Cependant, il n'y a aucune garantie que des interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement cause des interférences nuisibles à la réception de la radio ou de la télévision, ce qui peut être déterminé en éteignant et en rallumant l'équipement, l'utilisateur est encouragé à essayer de corriger ces interférences par une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou déplacer l'antenne de réception.
- Augmenter la distance entre l'équipement et le récepteur.
- Brancher l'équipement dans une prise de courant sur un circuit différent de celui auquel le récepteur est branché.
- Consulter le revendeur ou un technicien radio/TV expérimenté pour obtenir de l'aide.

Énoncé de la FCC sur l'exposition aux rayonnements

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de la FCC établies pour un environnement non contrôlé.

Déclaration d'avertissement RF

Cet équipement est conforme aux limites d'exposition aux rayonnements RF de la FCC établies pour un environnement non contrôlé. L'utilisateur final doit suivre les instructions d'utilisation spécifiques pour satisfaire à la conformité de l'exposition aux RF. Cet émetteur ne doit pas être installé ou fonctionner conjointement avec une autre antenne ou un autre émetteur.

Par la présente, Samson Technologies Corp. déclare que ce Resound VX8.1 est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la Directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site :

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/VX8.1_DOC.pdf

Introduction

Félicitations pour l'achat du système Resound VX8.1 Portable Column Array de Samson ! Le Resound VX8.1 est un système tout-en-un doté d'un subwoofer de 12" et de huit haut-parleurs de 3,5" disposés dans une enceinte verticale. L'installation et l'installation sont extrêmement faciles grâce aux trois éléments du tableau de colonnes qui s'emboîtent les uns dans les autres et s'emboîtent dans le subwoofer. Le mélangeur 3 canaux intégré permet d'utiliser le Resound VX8.1 en tant que sonorisation autonome, ou il peut être connecté à un mélangeur et utilisé dans le cadre d'un système de renforcement sonore.

Le réseau vertical peut être disposé en ligne pour une couverture horizontale de 120°, ou pivoté de 45° à gauche et à droite pour une couverture ultra large de 200°. Le mélangeur dispose d'entrées pour microphones, instruments et appareils de niveau ligne. Le Resound VX8.1 inclut également la connectivité *Bluetooth*® sans fil, pour diffuser l'audio depuis votre téléphone intelligent, tablette ou ordinateur. Avec une puissance continue de 700 watts (350 watts pour le subwoofer et 350 watts pour le réseau vertical) et quatre réglages DSP pour différentes applications sonores, le Resound VX8.1 est la solution parfaite là où une amplification sonore de haute qualité est nécessaire.

Dans ces pages, vous trouverez une description détaillée des caractéristiques du Resound VX8.1, des instructions étape par étape pour son installation et son utilisation, et des spécifications complètes. Si votre Resound VX8.1 a été acheté aux États-Unis, vous trouverez également une carte de garantie ci-jointe - n'oubliez pas de suivre les instructions afin que vous puissiez recevoir un soutien technique et que nous puissions vous envoyer des informations à jour sur ce produit et d'autres produits Samson dans le futur. Aussi, n'oubliez pas de consulter notre site Web (www.samsontech.com) pour de plus amples renseignements sur notre gamme complète de produits.

Nous vous recommandons de conserver les documents suivants à titre de référence, ainsi qu'une copie de votre reçu de caisse.

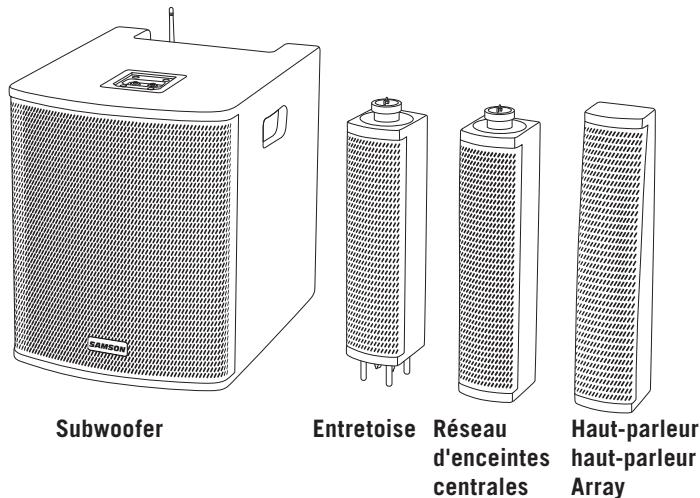
Numéro de série : _____

Date d'achat : _____

Si vous avez des questions ou des commentaires concernant le Resound VX8.1 Portable Column Array System ou tout autre produit de Samson, n'hésitez pas à nous contacter à support@samsontech.com.

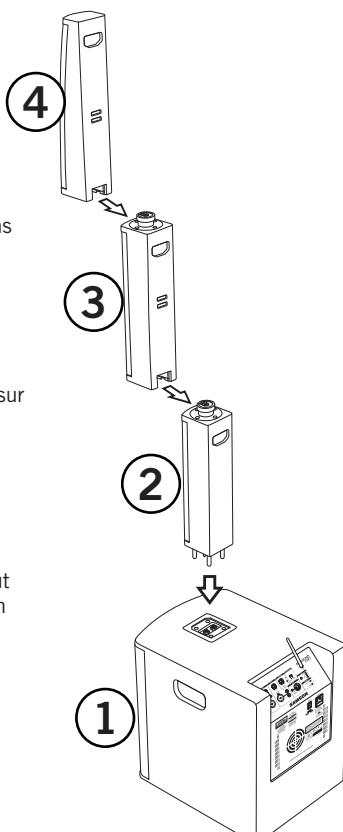
Avec un entretien et une maintenance appropriés, votre système Resound VX8.1 fonctionne sans problème pendant de nombreuses années. Si votre système Resound VX8.1 Portable Column Array System nécessite un entretien, un numéro d'autorisation de retour (RA) doit être obtenu avant d'envoyer votre appareil à Samson. Sans ce numéro, l'appareil ne sera pas accepté. Veuillez consulter le site www.samsontech.com/ra pour obtenir un numéro RA avant d'expédier votre appareil. Veuillez conserver les matériaux d'emballage d'origine et, si possible, retourner l'appareil dans son emballage d'origine. Si votre système Resound VX8.1 Portable Column Array a été acheté en dehors des États-Unis, contactez votre distributeur local.

Prise en main



Le Resound VX8.1 se compose de quatre sections : Subwoofer 12" avec amplificateur intégré, entretoise, enceinte centrale avec quatre haut-parleurs de 3,5" et l'enceinte supérieure avec quatre haut-parleurs de 3,5". Suivez les étapes ci-dessous pour assembler le système.

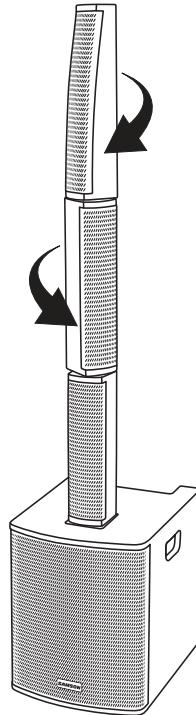
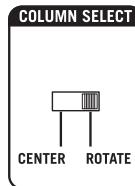
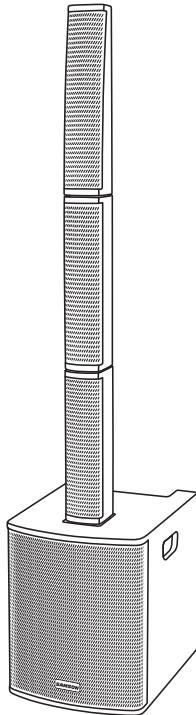
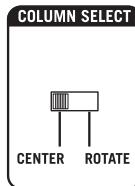
1. Placez le caisson de basse Resound VX8.1 sur une surface plane et stable.
2. Insérez la section de l'entretoise dans le subwoofer, en alignant les quatre broches de l'entretoise avec les quatre trous du subwoofer.
3. Faites glisser l'enceinte centrale dans le haut de l'espace jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.
4. Faites glisser l'enceinte supérieure dans la partie supérieure de l'enceinte centrale jusqu'à ce qu'elle s'enclenche en place.



Prise en main

Le Resound VX8.1 offre une couverture horizontale de 120°. La conception unique de l'enceinte permet de faire pivoter les deux enceintes de 45° dans des directions opposées, ce qui donne une zone de couverture exceptionnellement large de 200°.

Le DSP embarqué dispose de deux réglages de sélection de colonne. Lorsque les enceintes sont centrées, placez le commutateur COLUMN SELECT en position **centrale**. Lorsque les deux matrices sont tournées de 45°, placez l'interrupteur en position **Rotation**. Cela garantira que la réponse tonale de l'enceinte reste constante dans l'une ou l'autre position.



ENGLISH

FRANÇAIS

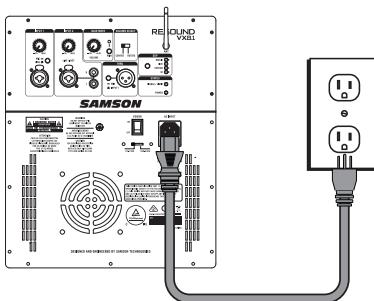
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Démarrage rapide

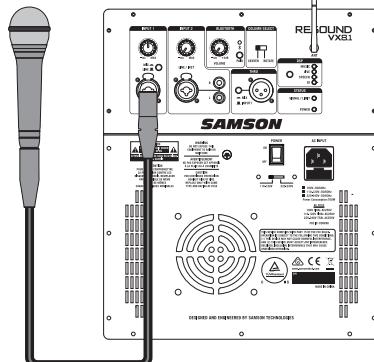
1. Mettez l'interrupteur d'alimentation Resound VX8.1 en position OFF et tournez complètement toutes les commandes LEVEL dans le sens antihoraire à 0.
2. Si une prise est disponible, branchez le cordon d'alimentation fourni sur l'entrée CA de l'enceinte et branchez-le sur une prise électrique.
3. Mettez l'interrupteur d'alimentation Resound VX8.1 en position ON.
4. Connectez vos sources audio.
5. Tournez la commande MASTER VOLUME vers le haut et réglez les niveaux d'entrée, en suivant les étapes ci-dessous.



Établir des liens

INPUT 1 (Entrée microphone / ligne)

1. Connectez un microphone à l'aide d'un câble XLR standard ou d'un équipement de niveau de ligne à l'aide d'un câble instrument 1/4".
2. Si vous connectez un microphone, placez le commutateur MIC / LINE en position basse (MIC). Si vous connectez un appareil de niveau ligne, placez le commutateur LINE / MIC en position haute (LINE).
3. Tout en parlant dans le microphone ou en jouant de la musique à partir d'une source audio de niveau ligne, augmentez lentement la commande de volume du canal INPUT 1 jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau souhaité.

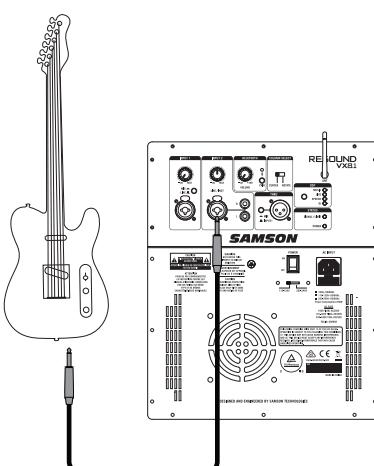


REMARQUE : Si vous n'utilisez pas l'entrée du canal 1, tournez la commande VOLUME à fond pour éviter tout bruit indésirable.

INPUT 2

Connexion d'une guitare électrique

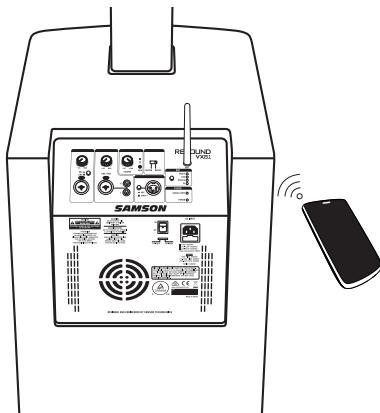
1. Connectez une guitare électrique à l'aide d'un câble d'instrument 1/4" standard.
2. Poussez le commutateur LINE/INST en position INST (bas).
3. Tout en jouant de la guitare, augmentez lentement le volume du canal INPUT 2 jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau désiré.
Note : Si vous connectez une guitare électrique, il est recommandé d'utiliser un préampli entre l'instrument et Resound VX8.1 pour reproduire le son d'un amplificateur de guitare.



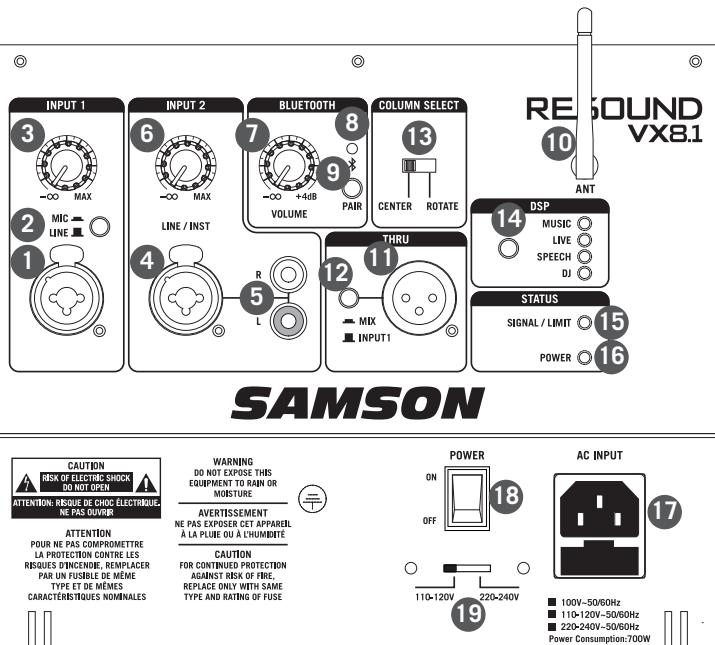
Démarrage rapide

Bluetooth®

1. Tournez le bouton BLUETOOTH Volume vers le bas dans le sens antihoraire jusqu'à 0.
2. Tournez l'antenne *Bluetooth* pour qu'elle soit en position verticale.
3. Avec le Resound VX8.1 et votre appareil *Bluetooth* sous tension, appuyez sur le bouton PAIR sur le panneau arrière du Resound VX8.1 pour rendre l'enceinte détectable. Le voyant *Bluetooth* clignote lentement en bleu.
4. Dans les paramètres de votre appareil *Bluetooth*, réglez-le sur "découvrir" les appareils disponibles.
5. Dans la liste des appareils *Bluetooth*, sélectionnez l'appareil "SAMSON BLUETOOTH".
6. Si votre appareil vous demande un mot de passe, entrez les chiffres 0000 (quatre zéros) et appuyez sur OK. Certains appareils peuvent également vous demander d'accepter la connexion.
7. L'enceinte Resound VX8.1 indique que le couplage est terminé lorsque l'indicateur devient bleu fixe. Vous pouvez maintenant diffuser de l'audio de votre appareil vers les haut-parleurs Resound VX8.1.
8. Lorsque la commande de volume de votre appareil *Bluetooth* est activée, écoutez de la musique et augmentez lentement la commande Resound VX8.1 BLUETOOTH VOLUME jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau souhaité.



Commandes et connexions Resound VX8.1



- INPUT 1** - XLR - Entrée combo 1/4" pour connecter un microphone ou un appareil avec un signal de niveau ligne.
- Commutateur LINE / MIC** - Règle le gain de l'entrée CH1 pour un microphone ou un appareil de niveau ligne.
- INPUT 1 Volume** - Contrôle le niveau de l'entrée micro/ligne INPUT 1.
- INPUT 2** - XLR - Entrée combo 1/4" pour connecter un instrument ou un appareil avec un signal de niveau ligne.
- INPUT 2 Stereo Input** - Connecteurs d'entrée stéréo RCA pour connecter la sortie d'appareils tels que MP3, appareil mobile ou tout autre appareil de niveau ligne.
- INPUT 2 Volume** - Contrôle le niveau des entrées INPUT 2.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Contrôle le niveau de l'entrée Bluetooth.
- Indicateur d'appairage** - Affiche l'état Bluetooth du système XP208w.
- Bouton PAIR** - Appuyez sur ce bouton pour activer le mode de couplage afin de vous connecter à un appareil audio Bluetooth.
- Antenne Bluetooth** - Cette antenne reçoit le signal d'un appareil jumelé et doit être placée en position verticale lorsque vous utilisez le Bluetooth. Le récepteur Bluetooth a une portée d'environ 100' (30m).

Commandes et connexions Resound VX8.1

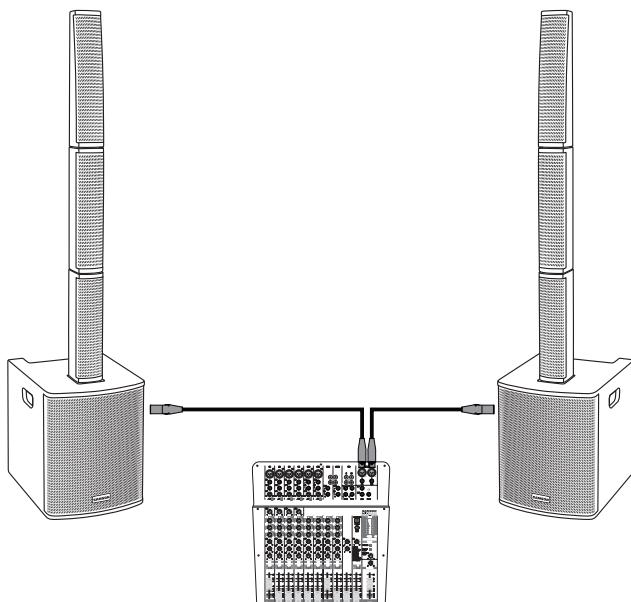
11. **LINE OUT** - Prise de sortie XLR de niveau ligne à connecter à l'entrée d'un autre Resound VX8.1 pour étendre votre système audio.
REMARQUE : Lorsque vous connectez un autre système d'enceintes amplifiées à la sortie THRU de la Resound VX8.1, il est important d'allumer d'abord le système principal Resound VX8.1, puis l'enceinte reliée. Lors de la mise hors tension du système, il est recommandé d'éteindre tous les haut-parleurs connectés, puis d'éteindre le système principal Resound VX8.1.
12. **Commutateur MIX / INPUT 1** - Ce commutateur est utilisé pour sélectionner le signal qui est envoyé à la sortie THRU. Lorsque le commutateur est en position MIX, le signal à la sortie THRU est un mélange des signaux d'entrée 1 et 2. Lorsque le commutateur est en position INPUT 1, la sortie THRU ne transmet que le signal d'entrée 1.
13. **Commutateur COLUMN SELECT** - Ce commutateur sélectionne la réponse en fréquence appropriée pour le réseau d'enceintes en fonction de la position des enceintes. Lorsque les enceintes sont toutes en ligne, utilisez le réglage CENTRE. Lorsque les enceintes sont tournées de 45° dans des directions opposées, utilisez le réglage ROTATE.
14. **DSP** - Le Resound VX8.1 possède quatre courbes de contour d'égalisation préréglées : MUSIQUE, LIVE, SPEECH et DJ.
15. **Indicateur SIGNAL / LIMITATION** - Cet indicateur bicolore s'allume en vert lorsque le signal est présent aux entrées et en rouge lorsque l'amplificateur interne est proche du point d'écrêtage et que le limiteur est engagé. Si l'indicateur s'allume fréquemment en rouge, baissez le volume d'entrée du Resound VX8.1 ou baissez le signal à la source, jusqu'à ce que l'indicateur ne s'allume plus, ou ne s'allume qu'occasionnellement avec de fortes pics de signal.
16. **Voyant POWER** - Ce voyant s'allume en vert indiquant que le Resound VX8.1 est sous tension et qu'il est sous tension.
17. **Entrée CA** - Connectez ici le câble d'alimentation IEC à 3 broches fourni.
18. **Interrupteur POWER** - Utilisez l'interrupteur POWER pour mettre le Resound VX8.1 sous tension ou hors tension.
19. **Commutateur de sélection de tension alternative** - Ce commutateur est utilisé pour régler la tension de fonctionnement. Assurez-vous que l'interrupteur est correctement réglé pour votre pays.

Utilisation de deux systèmes Resound VX8.1

Pour les applications de sonorisation de plus grande envergure utilisant une paire de systèmes Resound VX8.1, il existe deux méthodes pour connecter les systèmes.

Connecter deux systèmes Resound VX8.1 à un mélangeur.

1. Mettez le système Resound VX8.1 et l'interrupteur d'alimentation du mélangeur en position OFF.
2. Tournez les commandes VOLUME du panneau arrière du Resound VX8.1 vers le bas, à fond dans le sens antihoraire.
3. En suivant les instructions du fabricant, connectez les sources audio à votre mélangeur.
4. Connectez un câble XLR ou 1/4" de la sortie de votre mélangeur à la prise INPUT 1 du panneau arrière du Resound VX8.1. Mettez le commutateur MIC / LINE en position LINE.
5. Connectez les câbles d'alimentation fournis aux prises IEC à l'arrière des systèmes Resound VX8.1. Branchez les câbles d'alimentation dans une prise secteur.
Note : Assurez-vous toujours que la prise secteur est configurée avec la tension correcte comme indiqué sur le panneau arrière du Resound VX8.1.
6. Mettre les commutateurs Resound VX8.1 POWER en position ON.
7. Lancez un signal audio à partir de votre table de mixage et vérifiez que vous obtenez un bon niveau à l'aide de l'indicateur de sortie de la table de mixage.
8. Augmentez lentement les commandes de volume du Resound VX8.1 INPUT 1 jusqu'à ce que vous ayez atteint le niveau désiré.
9. Si le volume des haut-parleurs devient vraiment fort, ou si le voyant LIMIT clignote fréquemment, baissez un peu le contrôle de volume du Resound VX8.1 jusqu'à ce que le voyant Peak ne s'allume plus, ou ne s'allume qu'occasionnellement avec des pics de signal.
Note : Avant de brancher et d'allumer l'appareil, rappelez-vous la règle "last on, first off" de l'équipement audio alimenté - Lorsque vous allumez votre système, assurez-vous que tous les fils sont connectés, allumez d'abord votre mélangeur et tout autre équipement externe, puis allumez votre Resound VX8.1. Lors de la mise hors tension, éteignez d'abord votre Resound VX8.1, puis votre mélangeur et votre moteur hors-bord.



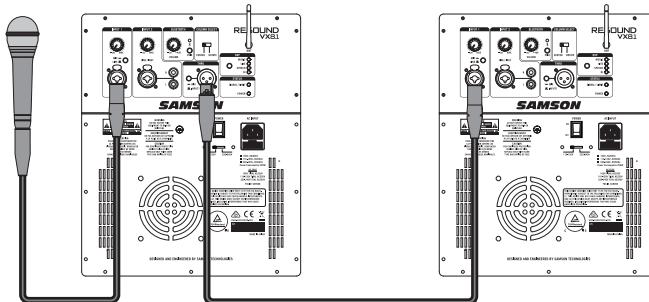
Utilisation de deux systèmes Resound VX8.1

Enchaînement en guirlande de deux systèmes Resound VX8.1

Cette méthode est pratique lorsque vous n'avez pas de mélangeur ou que vous avez des sources d'entrée minimales.

1. Connectez toutes les sources d'entrée au système principal Resound VX8.1.
2. Mettez l'interrupteur MIX / INPUT 1 en position basse MIX.
3. Connectez un câble XLR de la sortie THRU de la sortie principale Resound VX8.1 à l'entrée 1 du deuxième système Resound VX8.1.
4. Sur le second Resound VX8.1, placez le commutateur INPUT 1 MIC / LINE en position LINE.
5. Réglez le niveau audio du système principal Resound VX8.1.
6. Soulevez la commande de volume INPUT 1 du second Resound VX8.1 jusqu'à ce que le niveau de sortie désiré soit atteint.

REMARQUE : Lorsque vous connectez un autre système d'enceintes amplifiées à la sortie THRU de la Resound VX8.1, il est important d'allumer d'abord le système principal Resound VX8.1, puis l'enceinte reliée. Lors de la mise hors tension du système, il est recommandé d'éteindre tous les haut-parleurs connectés, puis d'éteindre le système principal Resound VX8.1.



Caractéristiques techniques

Amplificateur	
Puissance du système	700 W (2 x 350 W) en continu Programme 1400 W (2 x 700 W) en continu
Réponse en fréquence	60Hz - 20kHz (-3dB)
Max SPL	125 dB @ 1W/1m
Consommation d'énergie	Entrée AC 100V/110-110-120V/220-240V 50/60Hz 700W
Haut-parleurs	
Haut-parleurs haute fréquence	8 haut-parleurs de 3,5 po avec bobine acoustique de 1 po
Rotation gauche/droite du panneau solaire	90°
Dispersion horizontale	120°-200°
Driver basse fréquence	Haut-parleur de grave de 12 po
Construction	Armoire en contreplaqué avec peinture noire texturée
Grille	Grille perforée en acier avec support en mousse
Mélangeur	
Entrée 1	XLR - combo 1/4" (micro/ligne)
Entrée 2	XLR - combo 1/4" (ligne/instrument), RCA
Sorties	XLR Thru
EQ DSP	Musique, En direct, Discours, DJ
Réseau de colonnes DSP	Centre, Rotation
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 A2DP
Fréquence Bluetooth	2.402GHz ~ 2.480GHz ~ 2.480GHz
Puissance RF	<10mW
Indicateurs d'état	Signal/Limite (bicolore), Alimentation, état Bluetooth
Dimensions et poids	
Dimensions du subwoofer (LxLxHxH)	15,16 po x 18,62 po x 19,69 po 385 mm x 473 mm x 500 mm
Dimensions du panneau de haut-parleurs (LxLxHxH)	3.86" x 19.04" x 4.37" (la rangée supérieure s'effile jusqu'à 2.5") 98 mm x 484 mm x 111 mm (les cônes de la rangée supérieure vont jusqu'à 63,5 mm)
Dimensions de l'entretoise (LxLxH)	3.86" x 17.72" x 4.37 98 mm x 450 mm x 111 mm
Poids du système	67 lb / 30,4 kg

Chez Samson, nous améliorons continuellement nos produits, donc les spécifications et les images sont sujettes à changement sans préavis.

Wichtige Sicherheitsinformationen



ACHTUNG
GEFAHR EINES ELEKTRONISCHEN SCHOCKS -
NICHT ÖFFNEN



Dieses Blitzsymbol mit Pfeilspitze in einem gleichseitigen Dreieck soll den Benutzer auf das Vorhandensein einer nicht isolierten "gefährlichen Spannung" im Gehäuse des Produkts aufmerksam machen, die von ausreichender Höhe sein kann, um eine Gefahr eines Stromschlags darzustellen.



Das Ausrufezeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs- und Wartungsanweisungen in der dem Gerät beiliegenden Anleitung hinweisen.



VORSICHT

Um die Gefahr eines Stromschlags zu vermeiden, schließen Sie das Gerät nicht an das Stromnetz an, während das Gitter entfernt ist.

WARNUNG: UM DAS RISIKO EINES STROMSCHLAGS ZU VERRINGERN, ENTFERNEN SIE NICHT DIE ABDECKUNG (ODER DIE RÜCKSEITE), DA SICH KEINE VOM BENUTZER ZU WARTENDEN TEILE IM INNEREN BEFINDEN. WENDEN SIE SICH BZGL. DER WARTUNG AN QUALIFIZIERTES SERVICEPERSONAL.



Wenn Sie dieses Produkt entsorgen möchten, entsorgen Sie es nicht in dem allgemeinen Hausmüll. Es gibt ein separates Sammelsystem für gebrauchte Elektronikprodukte in Übereinstimmung mit den gesetzlichen Bestimmungen, die eine ordnungsgemäße Entsorgung, Verwertung und Wiederverwendung sicherstellen.

Privathaushalte in den 28 Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte kostenlos an benannte Sammelstellen oder an einen Einzelhändler zurückgeben (wenn Sie eine ähnliche neue kaufen).

Für Länder, die nicht oben erwähnt werden, wenden Sie sich bitte an Ihre örtlichen Behörden, um eine korrekte Entsorgungsmethode zu erfahren.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass Ihr entsorgtes Produkt der notwendigen Behandlung, Verwertung und Wiederverwertung unterzogen wird und verhindern so mögliche negative Auswirkungen auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Die Bluetooth®-Wortmarke und -Logos sind eingetragene Marken im Besitz von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken durch Samson Technologies erfolgt durch Lizenz. Andere Marken und Handelsnamen sind die ihrer jeweiligen Eigentümer."

Wichtige Sicherheitsinformationen

1. Lesen Sie diese Anleitung.
2. Bewahren Sie diese Anleitung gut auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Verwenden Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser.
6. Nur mit einem trockenen Tuch reinigen.
7. Blockieren Sie keine Lüftungsöffnungen. Installieren Sie das Gerät gemäß den Anweisungen des Herstellers.
8. Installieren Sie es nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Heizkörpern, Heizregistern, Öfen oder anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Unterbrechen Sie nicht den Sicherheitszweck des polarisierten oder geerdeten Steckers. Ein polarisierter Stecker hat zwei Flügel, von denen einer breiter als der andere ist. Ein geerdeter Stecker hat zwei Stifte und einen dritten Erdungsstift. Der breite oder der dritte Stift sind zu Ihrer Sicherheit vorgesehen. Wenn der mitgelieferte Stecker nicht in Ihre Steckdose passt, wenden Sie sich an einen Elektriker, um die veraltete Steckdose auszutauschen.
10. Treten Sie nicht auf das Netzkabel und klemmen Sie es nicht ein, insbesondere an den Steckern, Steckdosen und an den Stellen, an denen sie aus dem Gerät austreten.
11. Verwenden Sie nur vom Hersteller spezifizierte Aufsätze/Zubehörteile.
12. Nur mit dem vom Hersteller angegebenen oder mit dem Gerät verkauften Wagen, Ständer, Stativ, Halter oder Tisch verwenden. Wenn ein Wagen verwendet wird, ist beim Bewegen der Wagen/Gerätekombination Vorsicht geboten, um Verletzungen durch Umkippen zu vermeiden.
13. Ziehen Sie den Stecker des Geräts während des Aufhellens, beim Sortieren oder bei längerer Nichtbenutzung.
14. Überlassen Sie alle Wartungsarbeiten qualifiziertem Personal. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Weise beschädigt wurde, z.B. wenn das Netzkabel oder der Stecker beschädigt ist, Flüssigkeit darüber verschüttet wurde oder Gegenstände in das Gerät gefallen sind, es Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, nicht normal funktioniert oder fallen gelassen wurde.
15. Dieses Gerät darf keinem Tropf- oder Spritzwasser ausgesetzt sein und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände, wie z.B. Vasen, auf das Gerät gestellt werden.
16. Vorsicht, um einen Stromschlag zu vermeiden, stecken Sie den breiten Schlitz des Klingensteckers vollständig ein.
17. Bitte sorgen Sie für eine gute Lüftungsumgebung rund um das gesamte Gerät.
18. EIN/AUS-SCHALTER: Bei Produkten mit Netzschatzer trennt der Netzschatzer die Verbindung NICHT vom Netz.
19. NETZFREISCHALTUNG: Der Stecker sollte leicht bedienbar bleiben. Bei der Gestellmontage oder bei Installationen, bei denen der Stecker nicht zugänglich ist, muss ein allpoliger Netzschatzer mit einem Kontaktabstand von mindestens 3 mm in jedem Pol in die elektrische Installation des Gestells oder des Gebäudes integriert werden.
20. Warnung: Das Gerät ist an eine Netzsteckdose mit Schutzerdungsanschluss anzuschließen.

Wichtige Sicherheitsinformationen

FCC-Mitteilung

1. Dieses Gerät entspricht Teil 15 der FCC-Vorschriften. Der Betrieb unterliegt den folgenden beiden Bedingungen:
 - (1) Dieses Gerät darf keine schädlichen Störungen verursachen.
 - (2) Dieses Gerät muss alle empfangenen Störungen verarbeiten können, einschließlich Störungen, die einen unerwünschten Betrieb verursachen können.
2. Änderungen oder Modifikationen, die nicht ausdrücklich von der für die Einhaltung der Vorschriften verantwortlichen Stelle genehmigt wurden, könnten die Befugnis des Benutzers zum Betrieb des Geräts aufheben.

FCC-Erklärung

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B gemäß Teil 15 der FCC-Vorschriften. Diese Grenzwerte sollen einen angemessenen Schutz vor schädlichen Störungen in einer Wohnanlage bieten.

Dieses Gerät erzeugt Wellen und kann Hochfrequenzenergie abstrahlen und kann, wenn es nicht in Übereinstimmung mit den Anweisungen installiert und verwendet wird, schädliche Störungen der Funkkommunikation verursachen. Es gibt jedoch keine Garantie dafür, dass bei einer richtigen Installation keine Störungen auftreten. Wenn dieses Gerät schädliche Störungen des Radio- oder Fernsehempfangs verursacht, was durch Aus- und Einschalten des Geräts festgestellt werden kann, wird dem Benutzer empfohlen, zu versuchen, die Störungen durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsanntenne neu aus oder verlegen Sie sie.
- Vergrößern Sie den Abstand zwischen Gerät und Empfänger.
- Schließen Sie das Gerät an eine Steckdose in einem anderen Stromkreis als dem, an den der Empfänger angeschlossen ist.
- Wenden Sie sich an den Händler oder einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker.

FCC Strahlungsexpositionserklärung

Dieses Gerät entspricht den FCC-Grenzwerten für die HF-Strahlung, die für eine unkontrollierte Umgebung festgelegt sind.

RF-Warnhinweis

Dieses Gerät entspricht den von der FCC festgelegten Grenzwerten für die HF-Strahlung in einer unkontrollierten Umgebung. Der Endverbraucher muss die spezifischen Betriebsanleitungen befolgen, um die Einhaltung der RF-Belastung zu gewährleisten. Dieser Sender darf nicht zusammen mit anderen Antennen oder Sendern aufgestellt oder betrieben werden.

Hiermit erklärt Samson Technologies Corp., dass dieses Hall VX8.1 den grundlegenden Anforderungen und anderen relevanten Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung kann eingesehen werden unter:
http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/VX8.1_DOC.pdf

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Einführung

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf des tragbaren Säulenarraysystems Resound VX8.1 von Samson! Das Resound VX8.1 ist ein All-in-One-System mit einem 12" Subwoofer und acht 3,5" Treibern, die in einem vertikalen Lautsprecher-Array angeordnet sind. Die Installation und Einrichtung ist denkbar einfach, da die drei Säulen-Array-Stücke miteinander verbunden sind und in den Subwoofer passen. Der integrierte 3-Kanal-Mixer ermöglicht es, das Resound VX8.1 als eigenständige PA zu verwenden, oder es kann an ein Mischpult angeschlossen und als Teil eines Beschallungssystems verwendet werden.

Das vertikale Array kann in Reihe für 120° der horizontalen Abdeckung angeordnet werden, oder 45° nach links und rechts gedreht werden, um eine ultrabreite Abdeckung von 200° zu erreichen. Der Mixer verfügt über Eingänge für Mikrofone, Instrumente und Line-Pegel-Geräte. Das Resound VX8.1 verfügt auch über eine drahtlose Bluetooth®-Verbindung, um Audio von Ihrem Smartphone, Tablet oder Computer zu übertragen. Mit 700 Watt Dauerleistung (350 Watt für den Subwoofer und 350 Watt für das vertikale Array) und vier DSP-Einstellungen für verschiedene Soundanwendungen ist die Hall VX8.1 die perfekte Lösung, wenn es um hochwertige Beschallung geht.

Auf diesen Seiten finden Sie eine detaillierte Beschreibung der Funktionen des Resound VX8.1, eine Schritt-für-Schritt-Anleitung für ihre Einrichtung und Verwendung sowie vollständige Spezifikationen. Wenn Ihr Resound VX8.1 in den Vereinigten Staaten gekauft wurde, finden Sie auch eine Garantiekarte im Anhang - vergessen Sie nicht, den Anweisungen zu folgen, damit Sie technischen Support erhalten und wir Ihnen in Zukunft aktuelle Informationen über dieses und andere Samson-Produkte zusenden können. Besuchen Sie auch unsere Website (www.samsontech.com), um vollständige Informationen über unsere gesamte Produktpalette zu erhalten.

Wir empfehlen Ihnen, die folgenden Unterlagen sowie eine Kopie Ihres Kaufbelegs aufzubewahren.

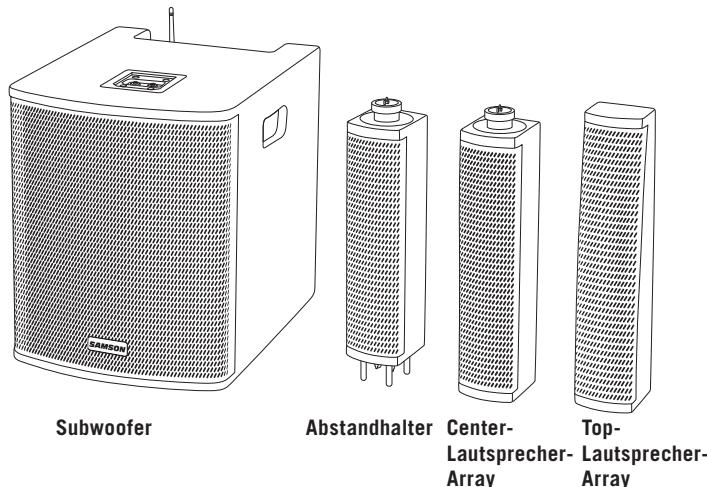
Seriennummer: _____

Kaufdatum: _____

Wenn Sie Fragen oder Anmerkungen zum Hall VX8.1 Tragbaren Säulen-Array-System oder anderen Produkten von Samson haben, zögern Sie nicht, uns unter **support@samsontech.com** zu kontaktieren.

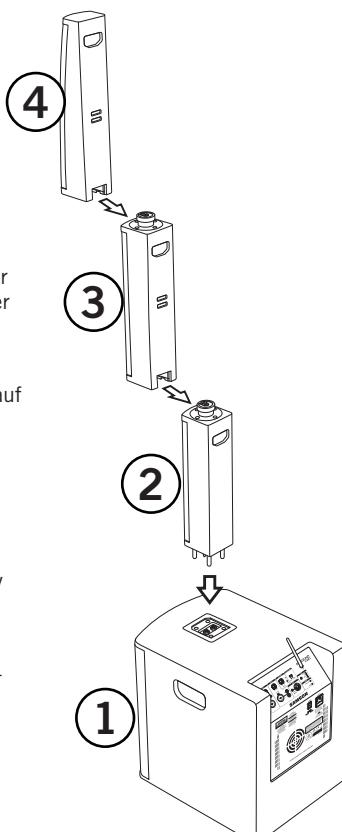
Bei sachgemäßer Pflege und Wartung funktioniert Ihr Hall VX8.1 Tragbares Säulen-Array-System über viele Jahre störungsfrei. Sollte Ihr Hall VX8.1 Tragbares Säulen-Array-System jemals gewartet werden müssen, muss vor dem Versand Ihres Gerätes an Samson eine Rücksendenummer (RA-Nummer) eingeholt werden. Ohne diese Nummer wird das Gerät nicht akzeptiert. Bitte besuchen Sie **www.samsontech.com/ra** für eine RA-Nummer vor dem Versand Ihres Gerätes. Bitte bewahren Sie die Originalverpackung auf und senden Sie das Gerät nach Möglichkeit im Originalkarton zurück. Wenn Ihr Hall VX8.1 Tragbares Säulen-Array-System außerhalb der Vereinigten Staaten gekauft wurde, wenden Sie sich bitte an Ihren lokalen Händler.

Erste Schritte



Das Hall VX8.1 besteht aus vier Teilen: 12" Subwoofer mit eingebautem Verstärker, Abstandhalter, Center-Lautsprecher-Array mit vier 3,5" Treibern und Top-Lautsprecher-Array mit vier 3,5" Treibern. Führen Sie die folgenden Schritte aus, um das System aufzubauen.

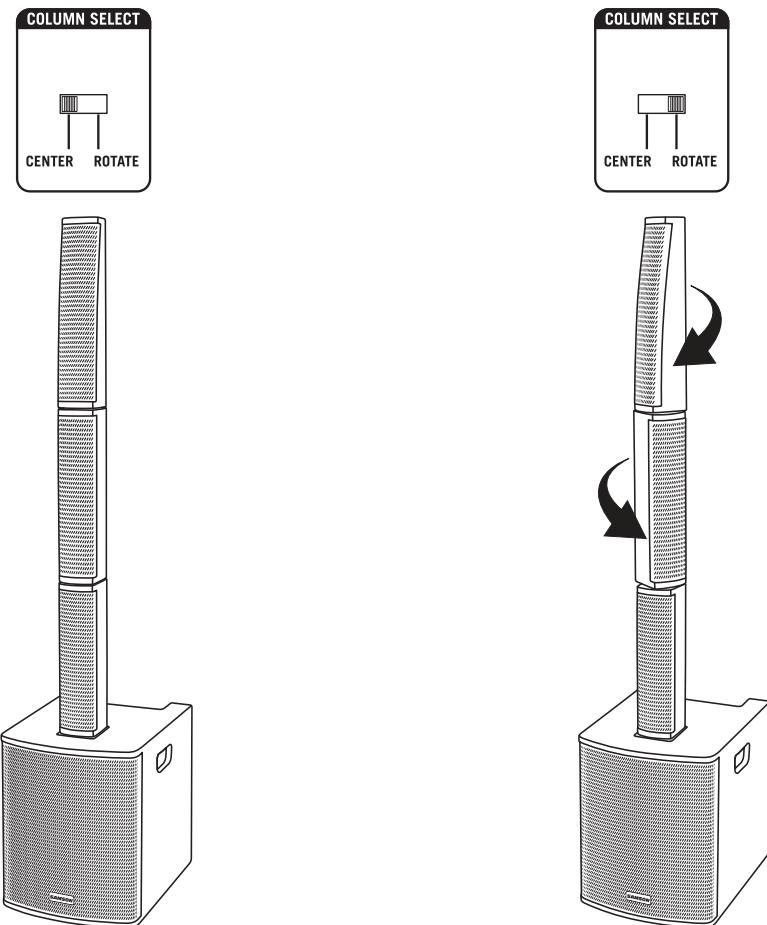
1. Stellen Sie den Subwoofer Resound VX8.1 auf eine ebene, stabile Fläche.
2. Stecken Sie den Abstandhalter in den Subwoofer, indem Sie die vier Stifte am Abstandhalter mit den vier Löchern am Subwoofer ausrichten.
3. Schieben Sie das Center-Lautsprecher-Array in die Oberseite, bis es einrastet.
4. Schieben Sie das obere Lautsprecher-Array in die Oberseite des mittleren Lautsprecher-Arrays, bis sie einrastet.



Erste Schritte

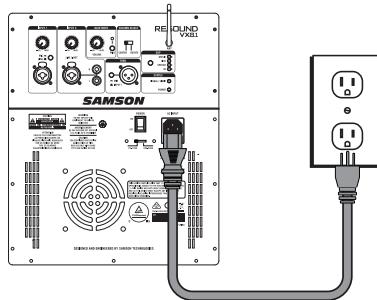
Das Hall VX8.1 bietet eine horizontale Abstrahlung von 120°. Das einzigartige Array-Design ermöglicht es, die beiden Lautsprecher-Arrays um 45° in entgegengesetzte Richtungen zu drehen und bietet einen außergewöhnlich großen Erfassungsbereich von 200°.

Der Onboard-DSP verfügt über zwei Einstellungen für die Spaltenauswahl. Wenn die Lautsprecher-Arrays zentriert sind, stellen Sie den Schalter COLUMN SELECT auf die Position **Center**. Wenn die beiden Arrays um 45° gedreht werden, stellen Sie den Schalter auf die Position **Turn**. Dadurch wird sichergestellt, dass das Klangbild des Lautsprecher-Arrays in beiden Positionen konstant bleibt.



Schnellstart

1. Stellen Sie den Netzschalter von Resound VX8.1 auf AUS und drehen Sie alle LEVEL-Regler gegen den Uhrzeigersinn auf 0.
2. Wenn eine Steckdose vorhanden ist, schließen Sie das mitgelieferte Netzkabel an den AC-Eingang des Lautsprechers an und stecken Sie es in eine Steckdose.
3. Stellen Sie den Netzschalter von Resound VX8.1 in die Position ON.
4. Schließen Sie Ihre Audioquellen an.
5. Drehen Sie den MASTER VOLUME-Regler und stellen Sie die Eingangspegel ein, indem Sie die folgenden Schritte ausführen.

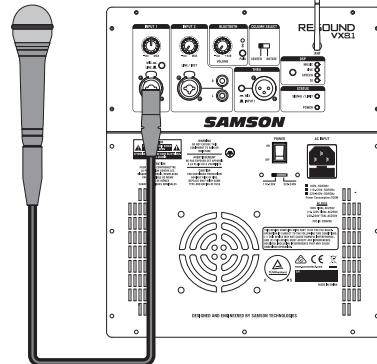


Aufbau von Verbindungen

EINGANG 1 (Mikrofon-/Line-Eingang)

1. Schließen Sie ein Mikrofon mit einem handelsüblichen XLR-Kabel oder einem Line-Pegel-Gerät mit einem 1/4"-Instrumentenkabel an.
2. Wenn Sie ein Mikrofon anschließen, stellen Sie den Schalter MIC / LINE auf die Position Down (MIC). Wenn Sie ein Line-Pegel-Gerät anschließen, stellen Sie den LINE / MIC-Schalter auf die obere Position (LINE).
3. Während Sie in das Mikrofon sprechen oder Musik von einer Line-Pegel-Audioquelle wiedergeben, drehen Sie langsam den Kanal INPUT 1 Lautstärkeregler, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.

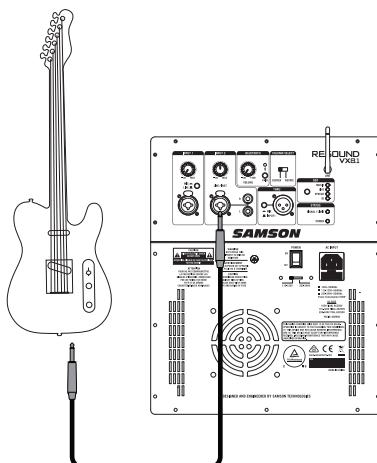
HINWEIS: Wenn Sie den Eingang Kanal 1 nicht verwenden, drehen Sie den Lautstärkeregler ganz nach unten, um unerwünschte Geräusche zu vermeiden.



EINGANG 2

Anschluss einer E-Gitarre

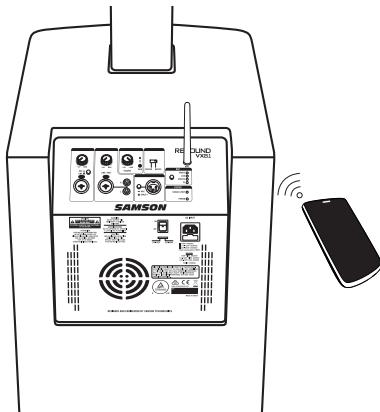
1. Schließen Sie eine E-Gitarre mit einem handelsüblichen 1/4" Instrumentenkabel an.
2. Drehen Sie den Schalter LINE/INST in die Position INST (nach unten).
3. Drehen Sie während des Gitarrenspiels langsam den Kanal INPUT 2 Volume Regler, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.
Hinweis: Beim Anschluss einer E-Gitarre wird empfohlen, einen Vorverstärker zwischen dem Instrument und dem Hall VX8.1 zu verwenden, um den Klang eines Gitarrenverstärkers zu reproduzieren.



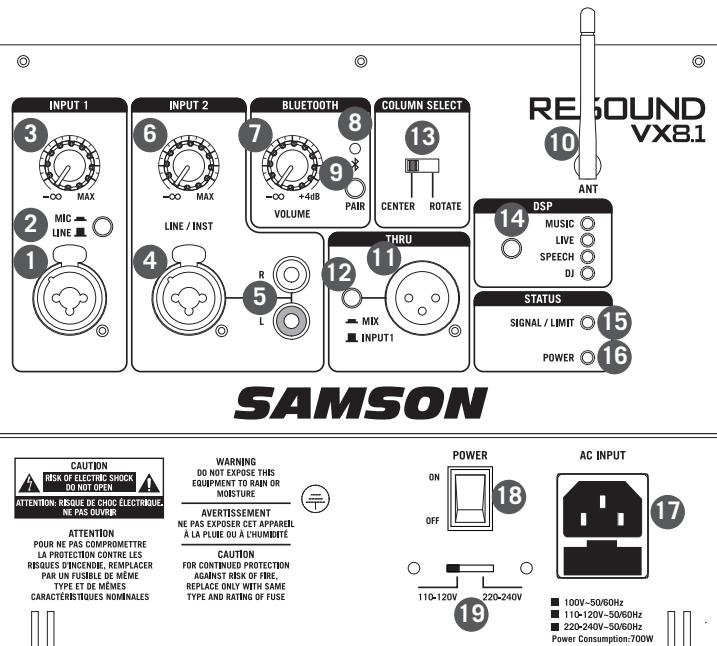
Schnellstart

Bluetooth®

1. Drehen Sie den BLUETOOTH Volume Regler gegen den Uhrzeigersinn auf 0.
2. Richten Sie die *Bluetooth*-Antenne so aus, dass sie sich in der vertikalen Position befindet.
3. Drücken Sie bei eingeschaltetem VX8.1 und eingeschaltetem *Bluetooth*-Gerät die PAIR-Taste auf der Rückseite des VX8.1, um den Lautsprecher sichtbar zu machen. Die *Bluetooth*-Anzeige blinkt langsam blau.
4. Stellen Sie in den Einstellungen Ihres *Bluetooth*-Geräts ein, dass verfügbare Geräte "erkannt" werden.
5. Wählen Sie in der Liste der *Bluetooth*-Geräte das Gerät "SAMSON BLUETOOTH" aus.
6. Wenn Ihr Gerät nach einem Code fragt, geben Sie die Ziffern 0000 (vier Nullen) ein und drücken Sie OK. Einige Geräte können Sie auch auffordern, die Verbindung zuerst zu akzeptieren.
7. Der Lautsprecher Resound VX8.1 zeigt an, dass die Kopplung abgeschlossen ist, wenn die Anzeige konstant blau leuchtet. Sie können nun Audio von Ihrem Gerät auf die Hall VX8.1 Lautsprecher streamen.
8. Wenn der Lautstärkeregler Ihres *Bluetooth*-Geräts aufgedreht ist, spielen Sie Musik ab und drehen Sie langsam den Lautstärkeregler des Hall VX8.1 BLUETOOTH VOLUME, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.



Hall VX8.1 Steuerung und Verbindungen



- EINGANG 1** - XLR - 1/4" Kombieingang zum Anschluss eines Mikrofons oder eines Geräts mit einem Line Level Signal.
- LINE / MIC-Schalter** - Stellt die Verstärkung des CH1-Eingangs für ein Mikrofon oder ein Line Level Gerät ein.
- EINGANG 1 Lautstärke** - Regelt den Pegel des Mic/Line-Eingangs.
- EINGANG 2 Stereoeingang** - Stereo-Cinch-Eingangsanschlüsse zum Anschluss des Abspielens von Geräten wie MP3, mobilem Gerät oder jedem anderen Line-Level-Gerät.
- EINGANG 2 Lautstärke** - Regelt den Pegel des EINGANG 2.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Regelt den Pegel des Bluetooth-Eingangs.
- Kopplungsanzeige** - Zeigt den Bluetooth-Status des XP208w-Systems an.
- PAIR-Taste** - Drücken Sie diese Taste, um den Kopplungsmodus zu aktivieren, um eine Verbindung zu einem Bluetooth-Audiogerät herzustellen.
- Bluetooth-Antenne** - Diese Antenne empfängt das Signal von einem gekoppelten Gerät und sollte bei Verwendung von *Bluetooth* in einer vertikalen Position ausgerichtet werden. Der *Bluetooth*-Empfänger hat eine Reichweite von ca. 30 m (100').

Hall VX8.1 Steuerung und Verbindungen

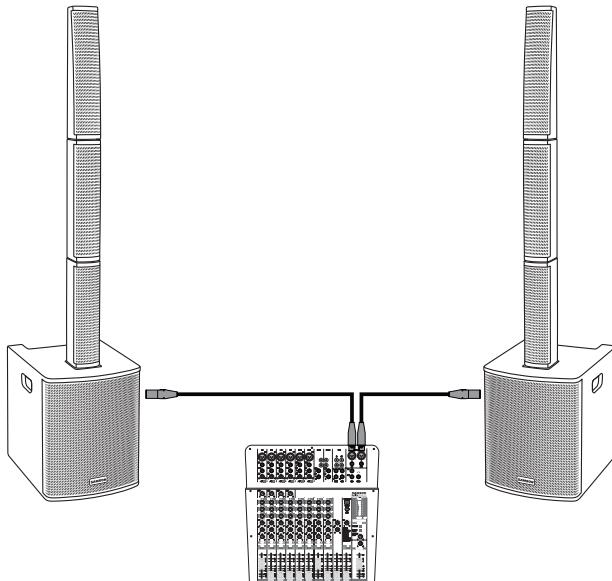
11. **LINE OUT** - Line-Pegel XLR-Ausgangsbuchse zum Anschluss an den Eingang eines anderen Hall VX8.1 zur Erweiterung Ihres Soundsystems.
HINWEIS: Wenn Sie ein anderes Aktivlautsprechersystem an den THRU-Ausgang des Hall VX8.1 anschließen, ist es wichtig, zuerst das Hauptsystem VX8.1 einzuschalten und danach den angeschlossenen Lautsprecher. Wenn Sie das System ausschalten, wird empfohlen, alle angeschlossenen Lautsprecher auszuschalten und dann das Hauptsystem VX8.1 auszuschalten.
12. **MIX / INPUT 1 Schalter** - Dieser Schalter wird verwendet, um das Signal auszuwählen, das an den THRU Ausgang gesendet wird. Wenn sich der Schalter in der Position MIX befindet, ist das Signal am THRU-Ausgang eine Mischung aus den Signalen von Eingang 1 und Eingang 2. Wenn sich der Schalter in der Position INPUT 1 befindet, gibt der THRU-Ausgang nur das Signal von Eingang 1 aus.
13. **COLUMN SELECT-Schalter** - Dieser Schalter wählt den Frequenzgang, der für das Lautsprecher-Array geeignet ist, basierend auf der Position der Lautsprecher. Wenn die Lautsprecher alle in Reihe geschaltet sind, verwenden Sie die Einstellung CENTER. Wenn die Lautsprecher Arrays um 45° in entgegengesetzte Richtungen gedreht werden, verwenden Sie die Einstellung ROTATE.
14. **DSP** - Das Hall VX8.1 verfügt über vier voreingestellte EQ-Konturkurven: MUSIK, LIVE, SPRACHE und DJ.
15. **SIGNAL / LIMIT-Anzeige** - Diese zweifarbige Anzeige leuchtet grün, wenn ein Signal an den Eingängen angeschlossen ist und rot, wenn sich der interne Verstärker in der Nähe des Clipping-Punktes befindet und der Limiter aktiviert ist. Wenn die Anzeige häufig rot leuchtet, drehen Sie die Eingangslautstärkeregler an dem Hall VX8.1 herunter oder schalten Sie das Signal an der Quelle ab, bis die Anzeige nicht mehr leuchtet oder nur noch gelegentlich bei hohen Signalspitzen leuchtet.
16. **POWER-Anzeige** - Diese Anzeige leuchtet grün und zeigt an, dass das Hall VX8.1 eingeschaltet ist und Strom erhält.
17. **AC-Eingang** - Schließen Sie hier das mitgelieferte 3-polige IEC-Netzkabel an.
18. **Netzschalter** - Verwenden Sie den Netzschalter, um das Hall VX8.1 ein- oder auszuschalten.
19. **Wechselspannungswahlschalter** - Mit diesem Schalter wird die Betriebsspannung eingestellt. Vergewissern Sie sich, dass der Schalter für Ihr Land richtig eingestellt ist.

Verwendung von zwei Hall VX8.1 Systemen

Für größere Beschallungsanwendungen mit einem Paar Hall VX8.1-Systemen gibt es zwei Möglichkeiten, die Systeme miteinander zu verbinden.

Verbinden Sie zwei Hall VX8.1 Systeme mit einem Mischpult.

1. Schalten Sie den Netzschalter des VX8.1-Systems und des Mischpults auf die Positionen OFF.
2. Drehen Sie die VOLUME-Regler auf der Rückseite des Hall VX8.1 ganz nach unten, gegen den Uhrzeigersinn.
3. Schließen Sie die Audioquellen gemäß den Anweisungen des Herstellers an Ihr Mischpult an.
4. Schließen Sie entweder ein XLR- oder ein 1/4"-Kabel vom Ausgang Ihres Mischpults an die Buchse INPUT 1 auf der Rückseite des Hall VX8.1 an. Stellen Sie den Schalter MIC / LINE auf die Position LINE.
5. Schließen Sie die mitgelieferten Netzkabel an die IEC-Buchsen auf der Rückseite der Hall VX8.1-Systeme an. Stecken Sie die Netzkabel in eine Steckdose.
Hinweis: Vergewissern Sie sich immer, dass die Steckdose mit der richtigen Spannung konfiguriert ist, wie auf der Rückseite des Hall VX8.1 angegeben.
6. Schalten Sie die POWER-Schalter des Hall VX8.1 in die Position ON.
7. Führen Sie ein Audiosignal von Ihrem Mischpult aus und überprüfen Sie, ob Sie mit Hilfe des Ausgangsmeters einen guten Pegel erhalten.
8. Erhöhen Sie langsam die Lautstärkeregler des Hall VX8.1 INPUT 1, bis Sie den gewünschten Pegel erreicht haben.
9. Wenn die Lautstärke aus den Lautsprechern wirklich laut wird oder die LIMIT-Anzeige häufig blinkt, drehen Sie den Lautstärkeregler an dem Hall VX8.1 etwas leiser, bis die Peak-Anzeige nicht mehr leuchtet oder nur gelegentlich Signalspitzen anzeigt.
Hinweis: Bevor Sie das Gerät anschließen und einschalten, denken Sie an die "Last On, First Off"-Regel der aktiven Audiogeräte - Achten Sie beim Einschalten Ihres Systems darauf, dass alle Kabel angeschlossen sind, schalten Sie zuerst Ihr Mischpult und alle anderen Außenborder ein und schalten Sie dann erst Ihr Hall VX8.1 ein. Wenn Sie das Gerät ausschalten, schalten Sie zuerst Ihr Hall VX8.1 aus und dann Ihr Mischpult und Ihre Außenborder.



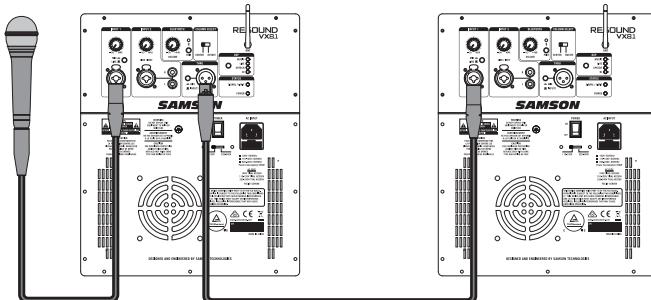
Verwendung von zwei Hall VX8.1 Systemen

Daisy-Chaining von zwei Hall VX8.1-Systemen

Diese Methode ist praktisch, wenn Sie kein Mischpult oder nur wenige Eingangsquellen haben.

1. Schließen Sie alle Eingangsquellen an das Hauptsystem VX8.1 an.
2. Stellen Sie den Schalter MIX / INPUT 1 auf die untere MIX-Position.
3. Schließen Sie ein XLR-Kabel vom THRU-Ausgang des Hauptsystems VX8.1 an den INPUT 1 des zweiten Hall VX8.1-Systems an.
4. Stellen Sie bei dem zweiten Hall VX8.1 den Schalter INPUT 1 MIC / LINE auf die Position LINE.
5. Stellen Sie den Pegel des Audiosignals des Hauptsystems VX8.1 ein.
6. Drehen Sie den INPUT 1 Volume Regler des zweiten Hall VX8.1, bis der gewünschte Ausgangspegel erreicht ist.

HINWEIS: Wenn Sie ein anderes Aktivlautsprechersystem an den THRU-Ausgang des Hall VX8.1 anschließen, ist es wichtig, zuerst das Hauptsystem VX8.1 einzuschalten und danach den angeschlossenen Lautsprecher. Wenn Sie das System ausschalten, wird empfohlen, alle angeschlossenen Lautsprecher auszuschalten und dann das Hauptsystem VX8.1 auszuschalten.



Technische Daten

Verstärker	
Systemleistung	700 W (2 x 350 W) Dauerbetrieb 1400 W (2 x 700 W) Programm
Frequenzgang	60Hz - 20kHz (-3dB)
Max SPL	125 dB bei 1W/1m/1m
Leistungsaufnahme	AC-Eingang 100V/110-120V/220-240V 50/60Hz 700W
Lautsprecher	
Hochfrequenztreiber	8 x 3,5" Treiber mit 1" Schwingspule
Array Links/Rechts Rotation	90°
Horizontale Verteilung	120°–200°
Niederfrequenztreiber	12" Tieftöner
Konstruktion	Holzschrank mit Struktur in schwarzer Farbe
Gitter	Perforiertes Stahlgitter mit Schaumstoffrücken
Mischpult	
Eingang 1	XLR - 1/4" Kombination (Mic/Line)
Eingang 2	XLR - 1/4" Combo (Leitung / Gerät), RCA
Ausgänge	XLR Thru
EQ DSP	Musik, Live, Sprache, DJ
Säulen-Array DSP	Zentrieren, Drehen
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 A2DP
Bluetooth-Frequenz	2.402GHz ~ 2.480GHz
HF-Leistung	<10mW
Statusanzeigen	Signal/Limit (2-farbig), Stromversorgung, Bluetooth-Status
Abmessungen und Gewicht	
Abmessungen des Subwoofers (LxBxH)	15.16" x 18.62" x 19.69". 385 mm x 473 mm x 500 mm
Abmessungen des Lautsprecher-Arrays (LxBxH)	3,86" x 19,04" x 4,37" (Oberes Array verjüngt sich auf 2,5") 98 mm x 484 mm x 111 mm (Oberes Array verjüngt sich auf 63,5 mm)
Abmessungen des Abstandhalters (LxBxH)	3.86" x 17.72" x 4.37 98 mm x 450 mm x 111 mm
Systemgewicht	67 lb / 30.4 kg

Die Produkte von Samson unterliegen einer ständigen Verbesserung, daher können sich Spezifikationen und Bilder ohne Vorankündigung ändern.

Información importante de seguridad



ATENCIÓN
RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA -
NO ABRIR



Este símbolo de relámpago con punta de flecha dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" no aislada dentro de la carcasa del producto que puede ser de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descarga eléctrica.



El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero tiene por objeto alertar al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en la documentación que acompaña al aparato.



PRECAUCIÓN

Para evitar el riesgo de descarga eléctrica, no conecte la unidad a la red eléctrica mientras la rejilla esté desmontada.

ADVERTENCIA: PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO RETIRE LA CUBIERTA (O LA PARTE POSTERIOR) YA QUE NO HAY PIEZAS QUE PUEDAN SER REPARADAS POR EL USUARIO EN SU INTERIOR. REFIERA LAS REPARACIONES A PERSONAL DE SERVICIO CALIFICADO.



Si desea desechar este producto, no lo mezcle con la basura doméstica general. Existe un sistema de recogida diferente de los productos electrónicos usados de acuerdo con la legislación que exige un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclaje.

Los hogares de los 28 Estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados a centros de recogida designados o a un minorista (si compra uno nuevo similar).

Para los países no mencionados anteriormente, póngase en contacto con las autoridades locales para obtener un método correcto de eliminación.

De este modo, se asegurará de que su producto desecharido se somete al procedimiento requerido de tratamiento, recuperación y reciclaje y de este modo, evitará posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana.

La marca y los logotipos *Bluetooth*® son marcas registradas propiedad de Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de Samson Technologies es bajo licencia. Otras marcas y nombres comerciales son de sus respectivos propietarios".

Información importante de seguridad

1. Lea estas instrucciones.
2. Conserve estas instrucciones..
3. Preste atención a todas las advertencias.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No utilice este aparato cerca del agua.
6. Limpie sólo con un paño seco.
7. No bloquee ninguna de las aberturas de ventilación. Instale de acuerdo con las instrucciones del fabricante.
8. No lo instale cerca de fuentes de calor como radiadores, registros de calor, estufas u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. No anule el propósito de seguridad del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con conexión a tierra tiene dos clavijas y una tercera clavija de conexión a tierra. La clavija ancha o la tercera clavija se proporcionan para su seguridad. Si el enchufe suministrado no encaja en su toma de corriente, consulte a un electricista para reemplazar la toma de corriente obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación de ser pisado o pellizcado, particularmente en los enchufes, receptáculos de conveniencia y en el punto donde salen del aparato.
11. Utilice únicamente los aditamentos o accesorios especificados por el fabricante.
12. Utilice únicamente con el carro, soporte, trípode, soporte o mesa especificados por el fabricante o vendidos con el aparato. Cuando utilice un carro, tenga cuidado al mover la combinación de carro/aparato para evitar lesiones por vuelco.

13. Desenchufe el aparato cuando haya tormentas eléctricas o cuando no lo utilice durante largos períodos de tiempo.
14. Todas las reparaciones deben ser realizadas por personal cualificado. El servicio es necesario cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como por ejemplo si el cable de alimentación o el enchufe están dañados, si se ha derramado líquido o si han caído objetos dentro del aparato, si ha estado expuesto a la lluvia o la humedad, si no funciona normalmente o si se ha caído.
15. Este aparato no debe estar expuesto a goteos o salpicaduras de agua y no debe colocarse ningún objeto lleno de líquido, como jarrones, sobre el aparato.
16. Precaución: para evitar descargas eléctricas, haga coincidir la clavija ancha y la ranura ancha hasta que el enchufe esté insertado por completo.
17. Por favor, mantenga un buen ambiente de ventilación alrededor de toda la unidad.
18. INTERRUPTOR DE ENCENDIDO/APAGADO: Para los productos con interruptor de alimentación, el interruptor de alimentación NO interrumpe la conexión de la red eléctrica.
19. DESCONEXIÓN DE LA RED ELÉCTRICA: El enchufe debe permanecer en buen estado de funcionamiento. Para el montaje en bastidor o en una instalación en la que no se pueda acceder al enchufe, debe incorporarse a la instalación eléctrica del bastidor o del edificio un interruptor de red para todos los polos con una separación de los contactos de al menos 3 mm en cada polo.
20. Advertencia: El aparato debe conectarse a una toma de corriente con conexión protectora a tierra.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Información importante de seguridad

Aviso de la FCC

1. Este dispositivo cumple con la Parte 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento está sujeto a las siguientes condiciones:
 - (1) Este dispositivo no puede causar interferencias perjudiciales.
 - (2) Este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, lo que incluye interferencias que puedan causar un funcionamiento no deseado.
2. Los cambios o modificaciones no aprobados expresamente por la parte responsable del cumplimiento podrían anular la autoridad del usuario para operar el equipo.

Declaración de la FCC

Este equipo ha sido probado y se ha determinado que cumple con los límites para un dispositivo digital de Clase B, de acuerdo con la Parte 15 de las normas de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable contra interferencias perjudiciales en una instalación residencial.

Este equipo genera usos y puede irradiar energía de radiofrecuencia y, si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias perjudiciales en las comunicaciones de radio. Sin embargo, no hay garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo causa interferencias perjudiciales en la recepción de radio o televisión, lo cual puede determinarse apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que intente corregir la interferencia mediante alguna o más de las siguientes medidas:

- Volver a orientar o ubicar la antena receptora.
- Aumente la separación entre el equipo y el receptor.
- Conecte el equipo a una toma de corriente de un circuito diferente al que está conectado el receptor.
- Consulte al distribuidor o a un técnico de radio o TV experimentado para obtener ayuda.

Declaración de exposición a la radiación de la FCC

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación RF de la FCC establecidos para un entorno no controlado.

Declaración de advertencia de RF

Este equipo cumple con los límites de exposición a la radiación RF de la FCC establecidos para un entorno no controlado. El usuario final debe seguir las instrucciones de operación específicas para satisfacer el cumplimiento de la exposición a RF. Este transmisor no debe estar ubicado en el mismo lugar ni operar en conjunto con ninguna otra antena o transmisor.

Por la presente, Samson Technologies Corp. declara que Resound VX8.1 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones relevantes de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad puede consultarse en el sitio web:

http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/VX8.1_DOC.pdf

Introducción

Felicitaciones por la compra del sistema de columna portátil Resound VX8.1 de Samson! Resound VX8.1 es un sistema todo en uno que incluye un subwoofer de 12" y ocho transductores de 3,5" dispuestos en un conjunto de altavoces verticales. La instalación y la configuración son extremadamente fáciles con las tres piezas del conjunto de columnas unidas y encajadas en el subwoofer. El mezclador integrado de 3 canales permite que Resound VX8.1 sea usado como un PA independiente, o puede ser conectado a un mezclador o usado como parte de un sistema de refuerzo de sonido.

El conjunto vertical puede ser acomodado en línea para 120° de cobertura horizontal, o girado 45° a izquierda y derecha para una cobertura ultra ancha de 200°. El mezclador tiene entradas para micrófonos, instrumentos y dispositivos de nivel de línea. Resound

VX8.1 también incluye conectividad inalámbrica *Bluetooth*® para transmitir audio desde su teléfono inteligente, tableta u ordenador. Con 700 vatios de potencia continua (350 vatios para el subwoofer y 350 vatios para el conjunto vertical) y cuatro configuraciones DSP para diferentes aplicaciones de sonido, Resound VX8.1 es la solución perfecta donde se necesita un refuerzo de sonido de alta calidad.

En estas páginas, encontrará una descripción detallada de las características de Resound VX8.1, instrucciones paso a paso para su configuración y uso, y especificaciones completas. Si su Resound VX8.1 fue comprado en los Estados Unidos, también encontrará una tarjeta de garantía incluida, no olvide seguir las instrucciones para que pueda recibir soporte técnico y para que podamos enviarle información actualizada sobre este y otros productos Samson en el futuro. También, asegúrese de visitar nuestro sitio web (www.samsontech.com) para obtener información completa sobre nuestra línea completa de productos.

Le recomendamos que guarde los siguientes registros como referencia, así como una copia de su recibo de venta.

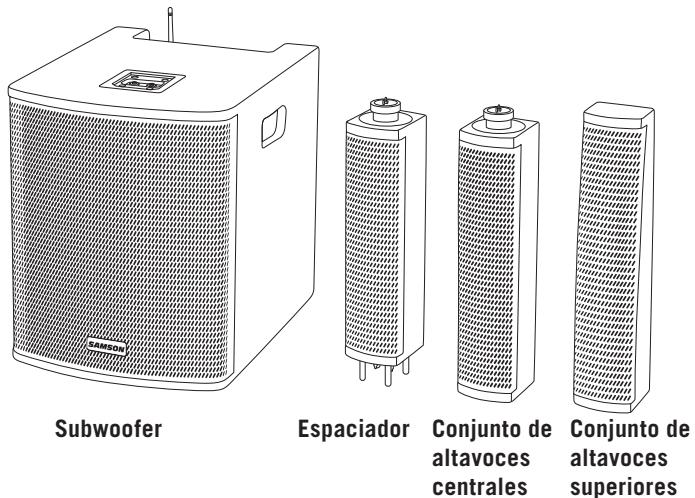
Número de serie: _____

Fecha de compra: _____

Si tiene alguna pregunta o comentario sobre el sistema de columna portátil Resound VX8.1 o cualquier otro producto de Samson, no dude en ponerse en contacto con support@samsontech.com.

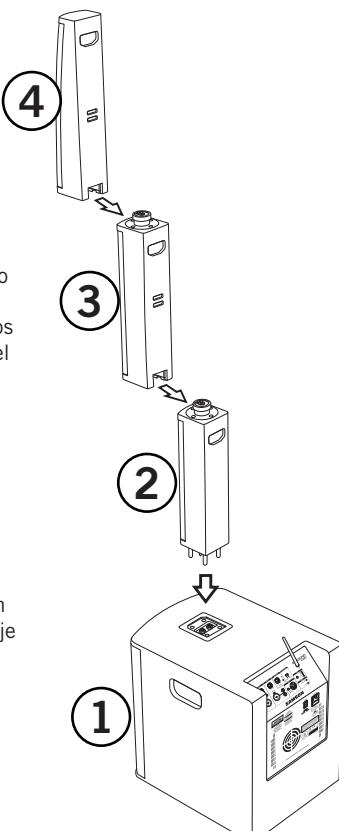
Con el cuidado y mantenimiento adecuados, su sistema de columna portátil Resound VX8.1 funcionará sin problemas durante muchos años. Si su Sistema de columna portátil Resound VX8.1 requiere servicio, un número de Autorización de Devolución (RA) debe ser obtenido antes de enviar su unidad a Samson. Sin este número, la unidad no será aceptada. Por favor visite www.samsontech.com/ra para obtener un número RA antes de enviar su unidad. Por favor, conserve los materiales de embalaje originales y, si es posible, devuelva la unidad en su caja original. Si su Sistema de Columna Portátil Resound VX8.1 fue comprado fuera de los Estados Unidos, contacte a su distribuidor local.

Cómo empezar



Resound VX8.1 se compone de cuatro secciones: Subwoofer de 12" con amplificador incorporado, espaciador, matriz de altavoces central con cuatro transductores de 3,5" y una matriz de altavoces superior con cuatro transductores de 3,5". Siga los pasos que se indican a continuación para armar el sistema.

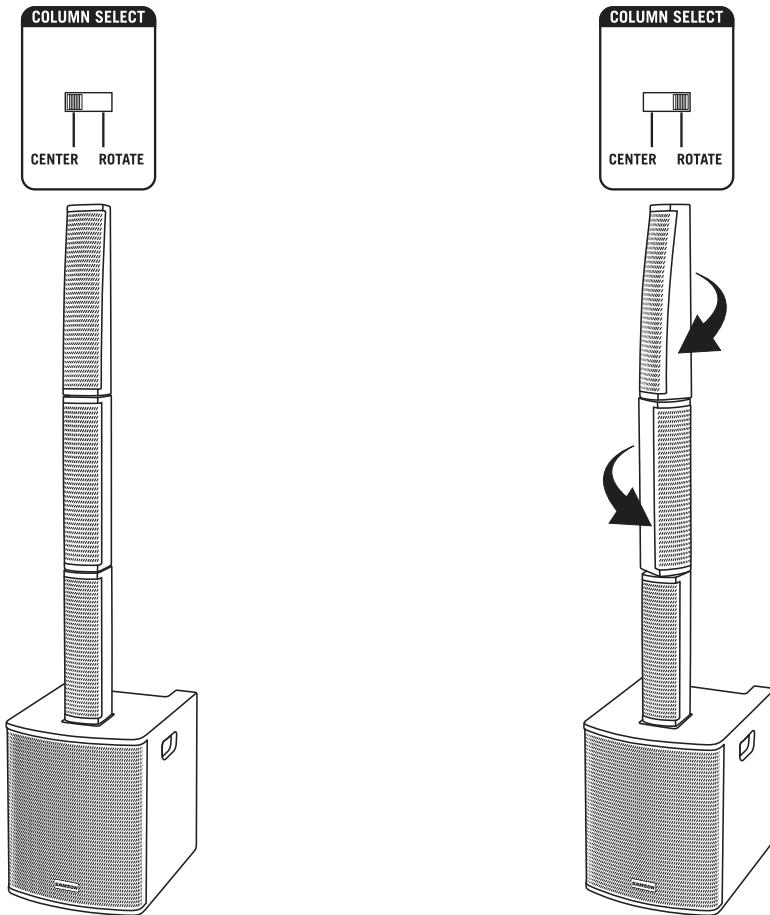
1. Coloque el subwoofer Resound VX8.1 sobre una superficie plana y estable.
2. Inserte la sección de espaciador en el subwoofer, alineando las cuatro clavijas del espaciador con los cuatro orificios del subwoofer.
3. Deslice el conjunto de altavoces centrales en la parte superior del espacio hasta que encaje en su sitio.
4. Deslice la matriz de altavoces superior en la parte superior de la matriz de altavoces central hasta que encaje en su sitio.



Cómo empezar

Resound VX8.1 proporciona una cobertura horizontal de 120°. El diseño único del conjunto permite que los dos conjuntos de altavoces giren 45° en direcciones opuestas, proporcionando un área de cobertura excepcionalmente amplia de 200°.

El DSP integrado tiene dos configuraciones de Selección de Columna. Cuando los conjuntos de altavoces estén centrados, coloque el interruptor COLUMN SELECT en la posición **central**. Cuando los dos arreglos se giren 45°, coloque el interruptor en la posición de **rotación**. Esto asegurará que la respuesta tonal de la matriz de altavoces se mantenga consistente en cualquiera de las dos posiciones.



ENGLISH

FRANÇAIS

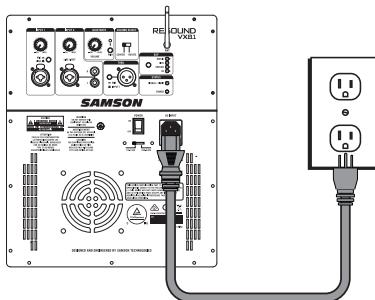
DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Inicio rápido

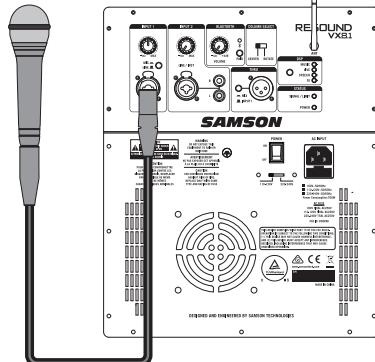
1. Coloque el interruptor de encendido de Resound VX8.1 en la posición OFF, y gire completamente todos los controles LEVEL en sentido contrario a las agujas del reloj en 0.
2. Si hay una toma de corriente disponible, conecte el cable de alimentación incluido a la entrada de CA del altavoz y enchúfelo a una toma de corriente.
3. Ponga el interruptor de alimentación de Resound VX8.1 en la posición ON.
4. Conecte sus fuentes de audio.
5. Gire el control MASTER VOLUME hacia arriba y ajuste los niveles de entrada, siguiendo los pasos que se indican a continuación.



Conexiones

INPUT 1 (Entrada de micrófono/entrada de línea)

1. Conecte un micrófono con un cable XLR estándar o un equipo de nivel de línea con un cable de instrumento de 1/4".
2. Si conecta un micrófono, ponga el interruptor MIC/LINE en la posición hacia abajo (MIC). Si conecta un dispositivo de nivel de línea, coloque el interruptor LINE/MIC en la posición (LINE) hacia arriba.
3. Mientras habla en el micrófono o reproduce música de una fuente de audio de nivel de línea, levante lentamente el control de volumen del canal INPUT 1 hasta que haya alcanzado el nivel deseado.

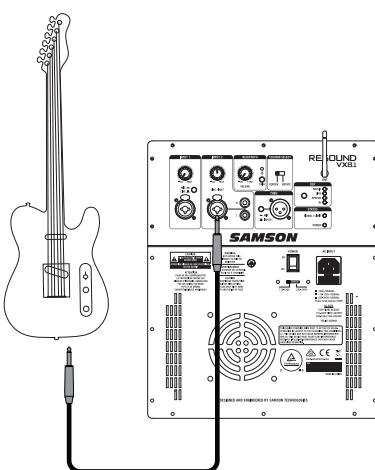


NOTA: Si no utiliza la entrada de canal 1, gire el control VOLUME completamente hacia abajo para evitar cualquier ruido no deseado.

INPUT 2

Conexión de una guitarra eléctrica

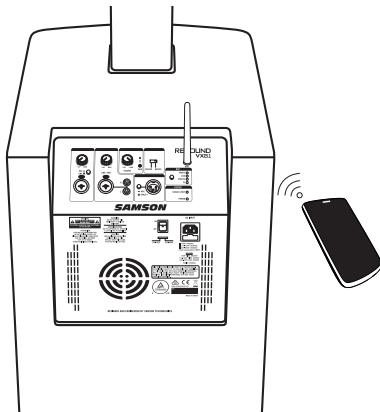
1. Conecte una guitarra eléctrica con un cable de instrumento estándar de 1/4".
2. Pulse el interruptor LINE/INST hasta la posición INST (abajo).
3. Mientras toca la guitarra, suba lentamente el control de volumen del canal INPUT 2 hasta que haya alcanzado el nivel deseado.
Nota: Si se conecta una guitarra eléctrica, se recomienda utilizar un preamplificador entre el instrumento y Resound VX8.1 para reproducir el sonido de un amplificador de guitarra.



Inicio rápido

Bluetooth®

1. Gire el control de volumen BLUETOOTH hacia abajo en sentido contrario a las agujas del reloj a 0.
2. Gire la antena Bluetooth de modo que quede en posición vertical.
3. Con Resound VX8.1 y su dispositivo Bluetooth encendido, presione el botón PAIR en el panel trasero del Resound VX8.1 para que se descubra el altavoz. El indicador Bluetooth parpadeará lentamente en azul.
4. En la configuración de su dispositivo Bluetooth, póngalo en "descubrir" los dispositivos disponibles.
5. En la lista de dispositivos Bluetooth, seleccione el dispositivo "SAMSON BLUETOOTH".
6. Si el dispositivo solicita una clave de acceso, ingrese los dígitos 0000 (cuatro ceros) y pulse Aceptar. Es posible que algunos dispositivos pidan que se acepte la conexión.
7. El altavoz Resound VX8.1 indica que se ha completado el emparejamiento cuando el indicador se vuelve azul fijo. Ahora puede transmitir audio desde su dispositivo a los altavoces Resound VX8.1.
8. Con el control de volumen del dispositivo Bluetooth activado, reproduzca algo de música y levante lentamente el control de volumen BLUETOOTH VOLUME de Resound VX8.1 hasta que haya alcanzado el nivel deseado.



ENGLISH

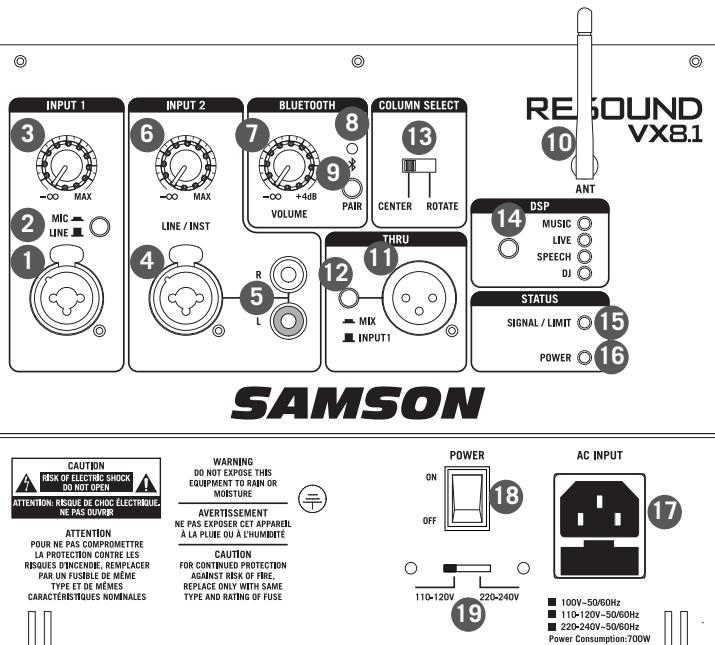
FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Controles y conexiones de Resound VX8.1



- ENTRADA 1** - XLR: entrada combinada de 1/4" para conectar un micrófono o un dispositivo con una señal de nivel de línea.
- Interruptor LINE/MIC:** ajusta la ganancia de la entrada CH1 para un micrófono o dispositivo de nivel de línea.
- ENTRADA 1 Volumen:** controla el nivel de la entrada de INPUT 1 Mic/Line.
- ENTRADA 2 - Stereo Input:** conectores de entrada RCA estéreo para conectar la salida de dispositivos como MP3, dispositivos móviles o cualquier otro dispositivo de nivel de línea.
- Volumen de ENTRADA 2:** controla el nivel de las entradas de ENTRADA 2.
- BLUETOOTH® VOLUME:** controla el nivel de entrada de *Bluetooth*.
- Indicador de emparejamiento:** muestra el estado de *Bluetooth* del sistema XP208w.
- Botón PAIR:** pulse este botón para activar el modo de emparejamiento con el fin de conectarse a un dispositivo de audio *Bluetooth*.
- Antena Bluetooth:** esta antena recibe la señal de un dispositivo emparejado y debe colocarse en posición vertical cuando se utiliza *Bluetooth*. El receptor *Bluetooth* tiene un alcance de aproximadamente 100' (30m).

Controles y conexiones de Resound VX8.1

11. **LINE OUT:** conector de salida XLR de nivel de línea para conectar a la entrada de otro Resound VX8.1 para expandir su sistema de sonido.
NOTA: Cuando conecte otro sistema de altavoces con alimentación a la salida THRU de Resound VX8.1, es importante encender primero el sistema principal Resound VX8.1 y, a continuación, encender el altavoz conectado. Al apagar el sistema, se recomienda apagar todos los altavoces conectados y, a continuación, apagar el sistema Resound VX8.1 principal.
12. **Interruptor MIX/INPUT 1:** este interruptor se utiliza para seleccionar la señal que se envía a la salida THRU. Cuando el interruptor está en la posición MIX, la señal en la salida THRU es una mezcla de las señales de la entrada 1 y la entrada 2. Cuando el interruptor está en la posición INPUT 1, la salida THRU sólo transmite la señal de la entrada 1.
13. **Comutador COLUMN SELECT:** este comutador selecciona la respuesta de frecuencia que es apropiada para el arreglo de altavoces basándose en la posición de los altavoces. Cuando todos los altavoces estén en línea, utilice el ajuste CENTER. Cuando al conjunto de altavoces se lo gira 45° en direcciones opuestas, utilice el ajuste ROTATE.
14. **DSP:** Resound VX8.1 tiene cuatro curvas de contorno del ecualizador preestablecidas: MUSIC, LIVE, SPEECH y DJ.
15. **Indicador de SEÑAL/LÍMITE:** este indicador de dos colores se ilumina de color verde cuando la señal está presente en las entradas y de rojo cuando el amplificador interno está cerca del punto de recorte y el limitador está activado. Si se ilumina el indicador de color rojo con frecuencia, baje los controles de volumen de entrada en el Resound VX8.1 o baje la señal en la fuente, hasta que el indicador no se ilumine más, o se ilumine sólo ocasionalmente con picos de señal altos.
16. **Indicador POWER:** este indicador se ilumina de color verde indicando que el Resound VX8.1 está encendido y recibiendo alimentación.
17. **Entrada de CA:** conecte aquí el cable de alimentación IEC de 3 clavijas suministrado.
18. **Interruptor POWER:** utilice el interruptor POWER para encender o apagar Resound VX8.1.
19. **Interruptor de selección de voltaje de CA:** este interruptor se utiliza para ajustar el voltaje de operación. Asegúrese de comprobar que el interruptor está en la posición correcta para su país.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Uso de dos sistemas Resound VX8.1

Para aplicaciones de refuerzo de sonido más grandes que utilizan un par de sistemas Resound VX8.1, existen dos métodos para conectar los sistemas.

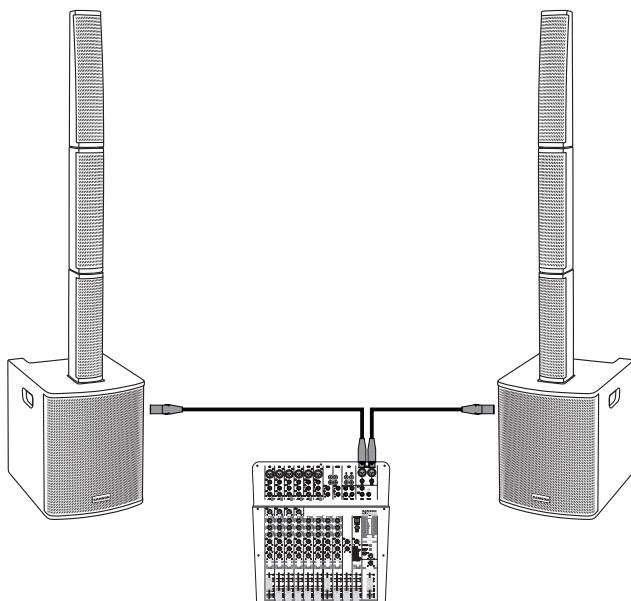
Conecte dos sistemas Resound VX8.1 a un mezclador

1. Ponga el sistema Resound VX8.1 y el interruptor de alimentación en la posición OFF.
2. Gire hacia abajo los controles VOLUME del panel trasero de Resound VX8.1, en el sentido contrario a las agujas del reloj.
3. Siguiendo las instrucciones del fabricante, conecte las fuentes de audio a su mezclador.
4. Conecte un cable XLR o de 1/4" desde la salida de su mezclador a la toma INPUT 1 en el panel trasero de Resound VX8.1. Ponga el interruptor MIC/LINE en la posición LINE.
5. Conecte los cables de alimentación suministrados a las tomas IEC en la parte posterior de los sistemas Resound VX8.1. Enchufe los cables de alimentación a un tomacorriente de CA.

Nota: Asegúrese siempre de que el tomacorriente de CA tenga el voltaje correcto, tal como se indica en el panel trasero de Resound VX8.1.

6. Ponga los interruptores POWER de Resound VX8.1 en la posición ON.
7. Pase una señal de audio de su mezcladora y compruebe que obtiene un buen nivel utilizando el medidor de salida de la mezcladora.
8. Suba lentamente los controles de volumen INPUT 1 de Resound VX8.1 hasta que haya alcanzado el nivel deseado.
9. Si el volumen de los altavoces es muy alto, o si ve que el indicador LIMIT parpadea con frecuencia, baje un poco el control de volumen en Resound VX8.1 hasta que no se ilumine el indicador Peak, o sólo se ilumine ocasionalmente con picos de señal.

Nota: Antes de conectar y encender, recuerde la regla "último en colocar, primero en desconectar" del equipo de audio encendido: Al encender su sistema, asegúrese de que todos los cables estén conectados, primero encienda su mezcladora y cualquier otro equipo externo, luego encienda su Resound VX8.1. Cuando lo apague, apague primero su Resound VX8.1 y luego su mezcladora y su equipo externo.



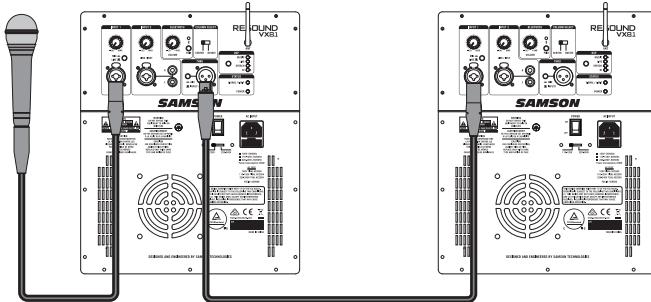
Uso de dos sistemas Resound VX8.1

Conexión en cadena de dos sistemas Resound VX8.1

Este método es conveniente cuando usted no tiene un mezclador o tiene fuentes de entrada mínimas.

1. Conecte todas las fuentes de entrada al sistema principal Resound VX8.1.
2. Ponga el interruptor MIX/INPUT 1 en la posición MIX hacia abajo.
3. Conecte un cable XLR de la salida THRU del Resound VX8.1 principal a la entrada 1 del segundo sistema Resound VX8.1.
4. En el segundo Resound VX8.1, ponga el interruptor INPUT 1 MIC/LINE en la posición LINE.
5. Ajuste el nivel de audio del sistema principal Resound VX8.1.
6. Suba el control de volumen INPUT 1 del segundo Resound VX8.1 hasta que se alcance el nivel de salida deseado.

NOTA: Cuando conecte otro sistema de altavoces con alimentación a la salida THRU de Resound VX8.1, es importante encender primero el sistema principal Resound VX8.1 y, a continuación, encender el altavoz conectado. Al apagar el sistema, se recomienda apagar todos los altavoces conectados y, a continuación, apagar el sistema Resound VX8.1 principal.



Especificaciones

Amplificador	
Potencia del sistema	Programa de 700 W (2 x 350 W) continuo de 1400 W (2 x 700 W)
Respuesta de frecuencia	60Hz – 20kHz (-3dB)
Máx SPL	125 dB a 1W/1m
Consumo de energía	Entrada de CA 100V/110-120V/220-240V 50/60Hz 700W
Altavoces	
Transductores de alta frecuencia	8 transductores de 3.5" con bobina de voz de 1»
Conjunto de rotación izquierda/derecha	90°
Dispersión horizontal	120°–200°
Transductores de baja frecuencia	Woofer de 12"
Construcción	Gabinete de contrachapado con pintura negra texturizada
Rejilla	Rejilla de acero perforado con soporte de espuma
Mezclador	
Entrada 1	XLR - 1/4" combo (Mic/Line)
Entrada 2	XLR - 1/4" combo (Línea/Instrumento), RCA
Salidas	XLR Thru
EQ DSP	Music, Live, Speech, DJ
Conjunto de columnas DSP	Centrar, girar
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 A2DP
Frecuencia Bluetooth	2.402GHz ~ 2.480GHz
Potencia de RF	<10mW
Indicadores de estado	Señal/Límite (2 colores), alimentación, estado de Bluetooth
Dimensiones y peso	
Dimensiones del subwoofer (LxAnxAI)	15,16" x 18,62" x 19,69". 385 mm x 473 mm x 500 mm
Dimensiones de la matriz de altavoces (LxAnxAI)	3.86" x 19.04" x 4.37" (El conjunto superior se estrecha a 2.5") 98 mm x 484 mm x 111 mm (conos del conjunto superior hasta 63,5 mm)
Dimensiones del espaciador (LxWxH)	3,86" x 17,72" x 4,37 98 mm x 450 mm x 111 mm
Peso del sistema	30,4 kg / 67 lb

En Samson estamos continuamente mejorando nuestros productos, por lo tanto las especificaciones y las imágenes están sujetas a cambios sin previo aviso.

Importanti informazioni di sicurezza



ATTENZIONE
RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICA -
NON APRIRE



Questo simbolo del lampo con la punta a freccia all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" non isolata all'interno del prodotto che può essere di entità sufficiente a costituire un rischio di scossa elettrica.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di importanti istruzioni operative e di manutenzione nella documentazione che accompagna l'apparecchio.



ATTENZIONE

Per evitare il rischio di scosse elettriche, non collegare l'alimentazione di rete quando la griglia è stata rimossa.

ATTENZIONE: PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSE ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL COPERCHIO (O IL RETRO) IN QUANTO ALL'INTERNO NON VI SONO PARTI RIPARABILI DALL'UTENTE. RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



Se si desidera smaltire questo prodotto, non mischiarlo con i rifiuti domestici generici. Esiste un sistema di raccolta differenziata per i prodotti elettronici usati in conformità alla legislazione che richiede un trattamento, un recupero e un riciclaggio adeguati.

I nuclei familiari dei 28 Stati membri dell'UE, della Svizzera e della Norvegia possono restituire gratuitamente i loro prodotti elettronici usati a centri di raccolta designati o a un rivenditore (acquistandone uno nuovo simile).

Per i Paesi non menzionati sopra, contattare le autorità locali per conoscere il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo si garantisce che il prodotto smaltito venga sottoposto al necessario trattamento, recupero e riciclaggio, evitando così potenziali effetti negativi sull'ambiente e sulla salute umana.

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Il marchio denominativo e i loghi *Bluetooth*® sono marchi registrati di proprietà di Bluetooth SIG, Inc. e qualsiasi uso di tali marchi da parte di Samson Technologies è concesso in licenza. Altri marchi e nomi commerciali sono quelli dei rispettivi proprietari".

Importanti informazioni di sicurezza

1. Leggere queste istruzioni.
2. Conservare queste istruzioni.
3. Rispettare tutti gli avvertimenti.
4. Seguire tutte le istruzioni.
5. Non utilizzare l'apparecchio vicino all'acqua.
6. Pulire solo con un panno asciutto.
7. Non bloccare le aperture di ventilazione. Installare secondo le istruzioni del produttore.
8. Non installare vicino a fonti di calore come radiatori, diffusori di aria calda, stufe o altri apparecchi (compresi gli amplificatori) che producono calore.
9. Non annullare lo scopo di sicurezza della spina polarizzata o con messa a terra. Una spina polarizzata ha due lame, una delle quali è più larga dell'altra. Una spina con messa a terra ha due lame e un terzo polo di messa a terra. La lama larga o il terzo polo sono forniti per la sicurezza dell'utente. Se la spina in dotazione non si adatta alla presa, consultare un elettricista per la sostituzione della presa obsoleta.
10. Proteggere il cavo di alimentazione in modo che non venga calpestato o schiacciato, in particolare in corrispondenza delle spine, delle prese e nel punto di uscita dall'apparecchio.
11. Utilizzare solo accessori specificati dal produttore.
12. Utilizzare solo con il carrello, il supporto, il treppiede, la staffa o il tavolo specificati dal produttore, o venduti con l'apparecchio. Quando si utilizza un carrello, prestare attenzione quando si sposta la combinazione carrello/apparecchio per evitare lesioni da ribaltamento.
13. Scollegare l'apparecchio durante l'illuminazione, la selezione o quando non viene utilizzato per lunghi periodi di tempo.
14. Per tutti gli interventi di manutenzione rivolgersi a personale qualificato. L'assistenza si rende necessaria quando l'apparecchio è stato danneggiato in qualsiasi modo, ad esempio se il cavo di alimentazione o la spina sono stati danneggiati, se è stato versato del liquido o sono caduti oggetti all'interno dell'apparecchio, se questo è stato esposto a pioggia o umidità, se non funziona normalmente o se è caduto.
15. L'apparecchio non deve essere esposto a gocce o schizzi d'acqua né bisogna appoggiarvi sopra alcun oggetto pieno di liquido, ad esempio, vasi.
16. Prestare attenzione onde prevenire scosse elettriche, abbinare la spina a lama larga con lo slot largo completamente inserito.
17. Mantenere una buona ventilazione intorno all'intera unità.
18. INTERRUTTORE DI ACCENSIONE/SPEGNIMENTO: Per i prodotti con interruttore di alimentazione, l'interruttore di alimentazione NON interrompe il collegamento dalla rete elettrica.
19. SCOLLEGAMENTO DELLA RETE ELETTRICA: La spina deve rimanere facilmente azionabile. Per il montaggio su rack o per installazioni in cui la spina non è accessibile, nell'impianto elettrico del rack o dell'edificio deve essere incorporato un interruttore di rete multipolare con una separazione dei contatti di almeno 3 mm per polo.
20. Attenzione: L'apparecchio è collegato a una presa di corrente con un collegamento di protezione di messa a terra.

Importanti informazioni di sicurezza

Avviso FCC

1. Questo dispositivo è conforme alla Parte 15 delle norme FCC. Il funzionamento è soggetto alle due condizioni seguenti:
 - (1) Questo dispositivo non deve causare interferenze dannose.
 - (2) Questo dispositivo deve accettare qualsiasi interferenza ricevuta, comprese le interferenze che possono causare un funzionamento indesiderato.
2. Cambiamenti o modifiche non esplicitamente approvati dalla parte responsabile della conformità possono invalidare il diritto dell'utente ad utilizzare l'apparecchiatura.

Dichiarazione FCC

Questa apparecchiatura è stata testata e trovata conforme ai limiti per un dispositivo digitale di Classe B, in conformità alla Parte 15 delle norme FCC. Questi limiti sono progettati per fornire una ragionevole protezione contro le interferenze dannose in un'installazione residenziale.

Questa apparecchiatura genera utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non è installata e utilizzata secondo le istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio. Tuttavia, non vi è alcuna garanzia che non si verifichino interferenze in una particolare installazione. Se questa apparecchiatura causa interferenze dannose alla ricezione radio o televisiva, che possono essere determinate spegnendo e riaccendendo l'apparecchio, l'utente è incoraggiato a tentare di correggere l'interferenza con una o più delle seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna ricevente.
- Aumentare la distanza tra l'apparecchiatura e il ricevitore.
- Collegare l'apparecchio a una presa su un circuito diverso da quello a cui è collegato il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

Dichiarazione di esposizione alle radiazioni FCC

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni RF FCC stabiliti per un ambiente non controllato.

Dichiarazione di avvertimento RF

Questa apparecchiatura è conforme ai limiti di esposizione alle radiazioni RF della FCC stabiliti per un ambiente non controllato. L'utente finale deve seguire le istruzioni operative specifiche per soddisfare la conformità all'esposizione alle radiofrequenze. Questo trasmettitore non deve essere posizionato o funzionare insieme ad altre antenne o trasmettitori.

Con la presente, Samson Technologies Corp. dichiara che il presente Resound VX8.1 è conforme ai requisiti essenziali e alle altre disposizioni pertinenti della Direttiva 2014/53/UE. La dichiarazione di conformità può essere consultata al seguente indirizzo:
http://www.samsontech.com/site_media/support/manuals/VX8.1_DOC.pdf

ENGLISH

FRANÇAIS

DEUTSCHE

ESPAÑOL

ITALIANO

Introduzione

Congratulazioni per aver acquistato il sistema a colonna portatile Resound VX8.1 di Samson! Il Resound VX8.1 è un sistema all-in-one con un subwoofer da 12" e otto driver da 3,5" disposti in un array di diffusori verticali. L'installazione e la configurazione sono estremamente semplici: i tre elementi della serie di colonne si fissano insieme e si inseriscono nel subwoofer. Il mixer a 3 canali integrato consente di utilizzare Resound VX8.1 come sistema PA autonomo, oppure di collegarlo a un mixer e utilizzarlo nell'ambito di un sistema di rinforzo sonoro.

La matrice verticale può essere disposta in linea per 120° di copertura orizzontale, oppure ruotata di 45° a sinistra e a destra per una copertura ultra larga 200°. Il mixer dispone di ingressi per microfoni, strumenti e dispositivi di linea. Resound VX8.1 include anche la connettività wireless *Bluetooth*® per lo streaming audio dallo smartphone, dal tablet o dal computer. Con 700 watt di potenza continua (350 watt per il subwoofer e 350 watt per l'array verticale) e quattro impostazioni DSP per diverse applicazioni audio, il Resound VX8.1 è la soluzione perfetta per le applicazioni che richiedono un rinforzo sonoro di alta qualità.

Queste pagine descrivono dettagliatamente le caratteristiche di Resound VX8.1, contengono istruzioni passo - passo per la sua configurazione e il suo utilizzo, nonché le specifiche complete. Se il Resound VX8.1 è stato acquistato negli Stati Uniti, sarà corredata anche da una scheda di garanzia - non dimenticare di seguire le istruzioni per ricevere assistenza tecnica e informazioni aggiornate su questo e altri prodotti Samson in futuro. Inoltre, assicurarsi di visitare il nostro sito web (www.samsontech.com) per informazioni complete sulla nostra linea completa di prodotti.

Si consiglia di conservare le seguenti registrazioni di riferimento, nonché una copia della ricevuta di vendita.

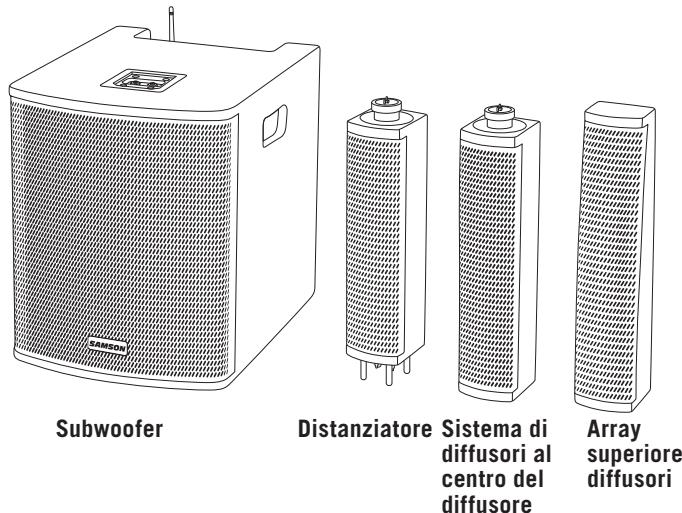
Numero di serie: _____

Data di acquisto: _____

In caso di domande o commenti sul sistema Resound VX8.1 Portable Column Array System o su qualsiasi altro prodotto Samson, contattarci all'indirizzo **support@samsontech.com**.

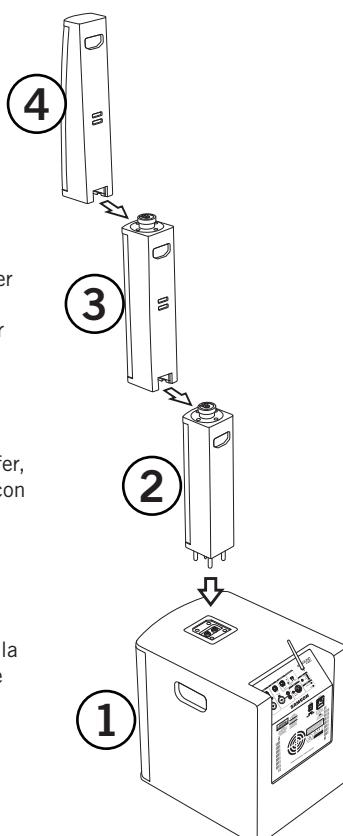
Con la cura e la manutenzione adeguate, il sistema a colonna portatile Resound VX8.1 funzionerà senza problemi per molti anni. Se il sistema Resound VX8.1 Portable Column Array System necessita di manutenzione, è necessario ottenere un numero di autorizzazione alla restituzione (RA) prima di spedire l'unità a Samson. Senza questo numero, l'unità non sarà accettata. Visitare il sito www.samsontech.com/ra per un numero RA prima della spedizione dell'unità. Conservare i materiali di imballaggio originali e, se possibile, restituire l'unità nella confezione originale. Se il sistema a colonna portatile Resound VX8.1 è stato acquistato al di fuori degli Stati Uniti, contattare il distributore locale.

Come iniziare



Il Resound VX8.1 è composto da quattro sezioni: Subwoofer da 12" con amplificatore integrato, distanziatore, diffusore centrale con quattro driver da 3,5" e l'array superiore diffusori con quattro driver da 3,5". Seguire la procedura seguente per mettere insieme il sistema.

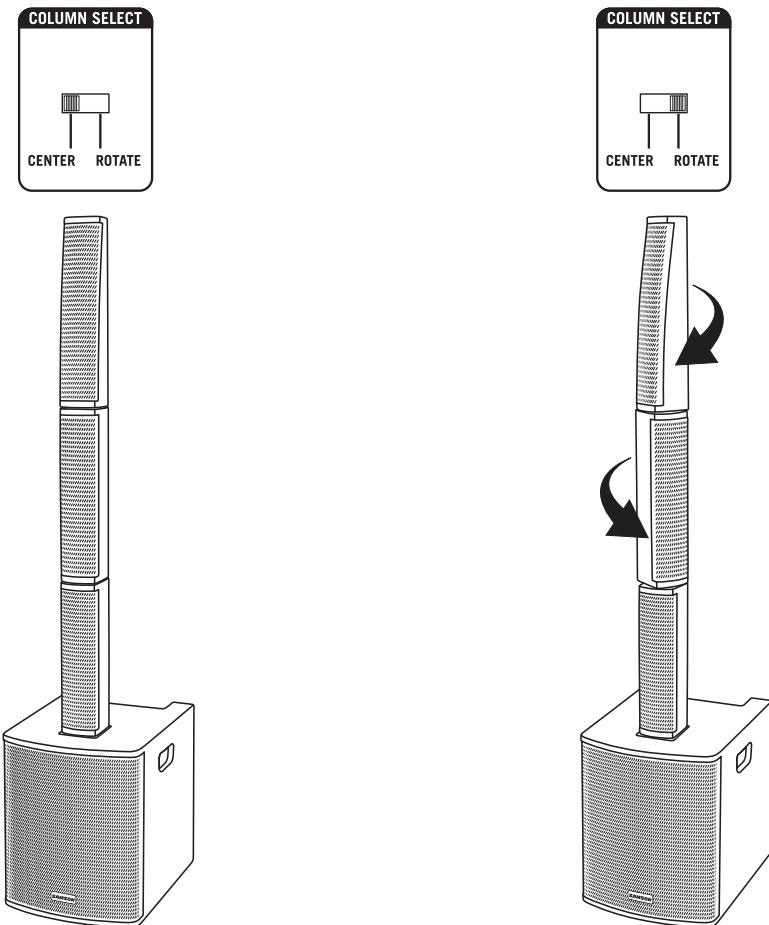
1. Posizionare il subwoofer Resound VX8.1 su una superficie piana e stabile.
2. Inserire la sezione distanziatore nel subwoofer, allineando i quattro perni del distanziatore con i quattro fori del subwoofer.
3. Far scorrere il diffusore centrale nella parte superiore dello spazio finché non scatta in posizione.
4. Far scorrere il gruppo diffusori superiore nella parte superiore del gruppo diffusori centrale finché non scatta in posizione.



Come iniziare

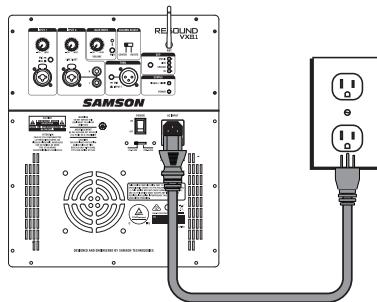
Il Resound VX8.1 fornisce una copertura orizzontale di 120°. L'esclusivo design dell'array consente di ruotare i due array di diffusori di 45° in direzioni opposte, offrendo un'area di copertura eccezionalmente ampia di 200°.

Il DSP integrato ha due impostazioni Column Select. Quando i diffusori sono centrati, impostare il selettori COLUMN SELECT sulla posizione **centrale**. Quando le due matrici sono ruotate di 45°, impostare l'interruttore sulla posizione di **rotazione**. In questo modo la risposta tonale del gruppo diffusori rimane costante in entrambe le posizioni.



Avvio rapido

1. Portare l'interruttore di alimentazione Resound VX8.1 in posizione OFF e ruotare completamente tutti i comandi LEVEL in senso antiorario su 0.
2. Se è disponibile una presa di corrente, collegare il cavo di alimentazione incluso all'ingresso CA del diffusore e inserirlo in una presa elettrica.
3. Impostare l'interruttore di alimentazione Resound VX8.1 sulla posizione ON.
4. Collegare le sorgenti audio.
5. Ruotare il comando MASTER VOLUME verso l'alto e impostare i livelli di ingresso, seguendo la procedura seguente.

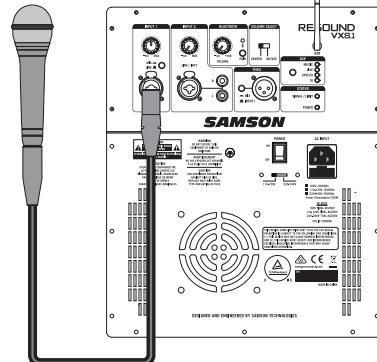


Effettuare i collegamenti

INPUT 1 (Microfono/Ingresso di linea)

1. Collegare un microfono usando un cavo XLR standard o un'apparecchiatura di livello di linea usando un cavo per strumenti da 1/4".
2. Se si collega un microfono, impostare l'interruttore MIC/LINE sulla posizione bassa (MIC). Se si collega un dispositivo a livello di linea, impostare l'interruttore LINE/MIC sulla posizione su (LINE).
3. Mentre si parla nel microfono o si riproduce musica da una sorgente audio a livello di linea, alzare lentamente il controllo del volume del canale INPUT 1 fino a raggiungere il livello desiderato.

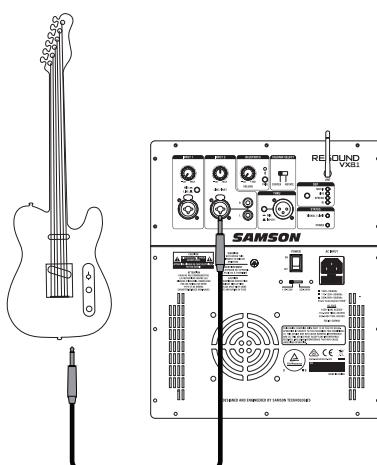
NOTA Se non si utilizza l'ingresso del canale 1, abbassare completamente il comando VOLUME per evitare qualsiasi rumore indesiderato.



INPUT 2

Collegamento di una chitarra elettrica

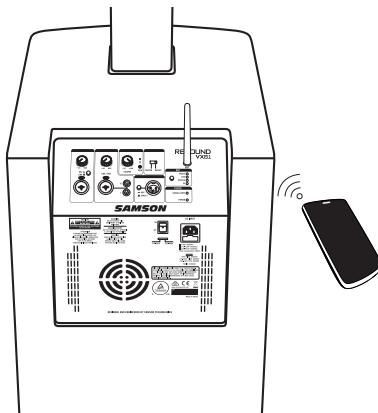
1. Collegare una chitarra elettrica utilizzando un cavo standard per strumenti da 1/4".
 2. Spingere l'interruttore LINE/INST in posizione INST (giù).
 3. Mentre si suona la chitarra, aumentare lentamente il controllo del volume del canale INPUT 2 fino a raggiungere il livello desiderato.
- Nota: Se si collega una chitarra elettrica si consiglia di utilizzare un preamplificatore tra lo strumento e Resound VX8.1 per replicare il suono di un amplificatore per chitarra.



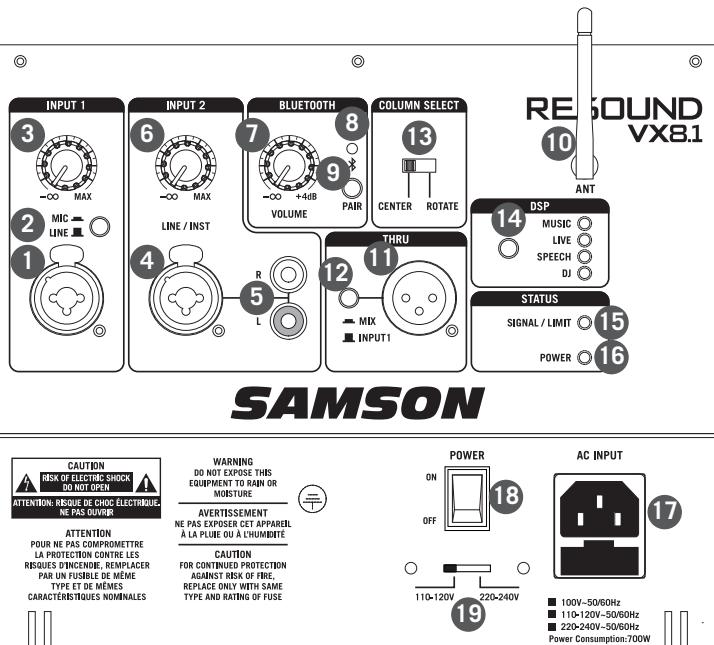
Avvio rapido

Bluetooth®

1. Ruotare il controllo del volume BLUETOOTH verso il basso in senso antiorario fino a 0.
2. Ruotare l'antenna *Bluetooth* in modo che sia in posizione verticale.
3. Con Resound VX8.1 e il dispositivo *Bluetooth* acceso; premere il pulsante PAIR sul pannello posteriore di Resound VX8.1 per rendere l'altoparlante rilevabile. L'indicatore *Bluetooth* lampeggia lentamente in blu.
4. Nelle impostazioni del dispositivo Bluetooth, impostarlo per "scoprire" i dispositivi disponibili.
5. Dall'elenco dei dispositivi Bluetooth, selezionare il dispositivo "SAMSON BLUETOOTH".
6. Se il dispositivo richiede una chiave di accesso, immettere le cifre 0000 (quattro zeri) e premere OK. Alcuni dispositivi possono anche chiedere di accettare la connessione.
7. L'altoparlante Resound VX8.1 indica che l'accoppiamento è completo quando l'indicatore diventa blu fisso. Ora è possibile trasmettere in streaming l'audio dal dispositivo agli altoparlanti Resound VX8.1.
8. Con il controllo del volume del dispositivo *Bluetooth* alzato, riprodurre un po' di musica e alzare lentamente il controllo Resound VX8.1 BLUETOOTH VOLUME fino a raggiungere il livello desiderato.



Resound VX8.1 Controlli e connessioni



- INPUT 1 - XLR** - Ingresso combo da 1/4" per il collegamento di un microfono o di un dispositivo con segnale di livello di linea.
- Interruttore LINE/MIC** - Regola il guadagno dell'ingresso CH1 per un microfono o un dispositivo a livello di linea.
- Volume INPUT 1** - Regola il livello dell'ingresso INPUT 1 Mic/Line.
- INPUT 2 - XLR** - Ingresso combo da 1/4" per il collegamento di uno strumento o dispositivo con un segnale di livello di linea.
- Ingresso stereo INPUT 2** - Connettori di ingresso RCA stereo per il collegamento dell'uscita di dispositivi quali MP3, dispositivi mobili o qualsiasi altro dispositivo a livello di linea.
- Volume INPUT 2** - Controlla il livello degli ingressi INPUT 2.
- BLUETOOTH® VOLUME** - Controlla il livello dell'ingresso Bluetooth.
- Indicatore di accoppiamento** - Visualizza lo stato Bluetooth del sistema XP208w.
- Pulsante PAIR** - Premere questo pulsante per attivare la modalità di accoppiamento per connettersi a un dispositivo audio Bluetooth.
- Antenna Bluetooth** - Questa antenna riceve il segnale da un dispositivo accoppiato e deve essere collocata in posizione verticale quando si utilizza il Bluetooth. Il ricevitore Bluetooth ha una portata di circa 100' (30m).

Resound VX8.1 Controlli e connessioni

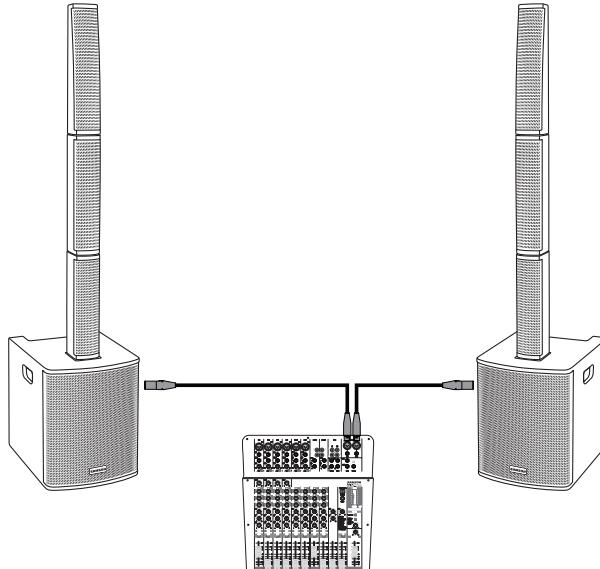
11. **LINE OUT** - Uscita XLR a livello di linea da collegare all'ingresso di un altro Resound VX8.1 per espandere il sistema audio.
NOTA Quando si collega un altro sistema di diffusori amplificati all'uscita THRU del Resound VX8.1, è importante accendere prima il sistema principale Resound VX8.1, quindi accendere il diffusore collegato. Quando si spegne il sistema, si raccomanda di spegnere tutti gli altoparlanti collegati, quindi spegnere il sistema principale Resound VX8.1.
12. **Interruttore MIX/INPUT 1** - Questo interruttore è utile per selezionare il segnale inviato all'uscita THRU. Quando l'interruttore è in posizione MIX, il segnale all'uscita THRU è un mix di entrambi i segnali Input 1 e Input 2. Quando l'interruttore è in posizione INPUT 1, l'uscita THRU trasporta solo il segnale di ingresso 1.
13. **Interruttore COLUMN SELECT** - Questo interruttore seleziona la risposta in frequenza appropriata per il gruppo diffusori in base alla posizione dei diffusori. Quando gli altoparlanti sono tutti in linea, utilizzare l'impostazione CENTER. Quando i diffusori vengono ruotati di 45° in direzioni opposte, utilizzare l'impostazione ROTATE.
14. **DSP** - Il Resound VX8.1 ha quattro curve di contorno EQ preimpostate: MUSICA, LIVE, SPEECH e DJ.
15. **Spia SIGNAL / LIMIT** - Questa spia a due colori si illumina in verde quando il segnale è presente agli ingressi e in rosso quando l'amplificatore interno è vicino al punto di clipping e il limitatore è inserito. Se la spia si illumina di rosso frequentemente, abbassare i controlli del volume d'ingresso del Resound VX8.1 o abbassare il segnale alla sorgente, fino a quando la spia non si illumina più, o si illumina solo occasionalmente con picchi di segnale elevati.
16. **Spia di alimentazione** - Questa spia si illumina in verde per indicare che Resound VX8.1 è acceso e sta ricevendo alimentazione.
17. **Ingresso CA** - Collegare qui il cavo di alimentazione IEC a 3 pin in dotazione.
18. **Interruttore di alimentazione** - Usare l'interruttore di alimentazione per accendere o spegnere il Resound VX8.1.
19. **Interruttore di selezione della tensione CA** - Questo interruttore viene utilizzato per impostare la tensione di funzionamento. Accertarsi che l'interruttore sia impostato correttamente per il proprio Paese.

Utilizzo di due sistemi VX8.1 Resound VX8.1

Per applicazioni di rinforzo sonoro più grandi che utilizzano una coppia di sistemi Resound VX8.1, sono previsti due metodi per collegare i sistemi.

Collegare due sistemi Resound VX8.1 a un mixer

- Portare l'interruttore di alimentazione del sistema Resound VX8.1 e del mixer sulle posizioni OFF.
- Ruotare i comandi VOLUME sul pannello posteriore di Resound VX8.1 verso il basso, completamente in senso antiorario.
- Seguendo le istruzioni del produttore, collegare le sorgenti audio al mixer.
- Collegare un cavo XLR o 1/4" dall'uscita del mixer al connettore INPUT 1 del pannello posteriore di Resound VX8.1. Impostare l'interruttore MIC / LINE sulla posizione LINE.
- Collegare i cavi di alimentazione in dotazione alle prese IEC sul retro dei sistemi Resound VX8.1. Inserire i cavi di alimentazione in una presa di corrente alternata.
Nota: Assicurarsi sempre che la presa di corrente alternata sia configurata con la tensione corretta, come indicato sul pannello posteriore di Resound VX8.1.
- Portare gli interruttori Resound VX8.1 POWER in posizione ON.
- Eseguire un segnale audio dal mixer e verificare che si stia ottenendo un buon livello utilizzando il misuratore di uscita del mixer.
- Aumentare lentamente i controlli del volume di Resound VX8.1 INPUT 1 fino a raggiungere il livello desiderato.
- Se il volume dei diffusori diventa molto alto, o se l'indicatore LIMIT lampeggia frequentemente, abbassare un po' il controllo del volume di Resound VX8.1 fino a quando l'indicatore di picco non si accende, o si accende solo occasionalmente con picchi di segnale.
Nota: Prima di collegare e accendere il sistema, ricordare la regola "last on, first off" dell'apparecchiatura audio alimentata - All'accensione del sistema, assicurarsi che tutti i cavi siano collegati, accendere prima il mixer e qualsiasi altra apparecchiatura esterna, quindi accendere il Resound VX8.1. Quando si spegne, spegnere prima il Resound VX8.1 e poi il mixer e l'apparecchiatura esterna.



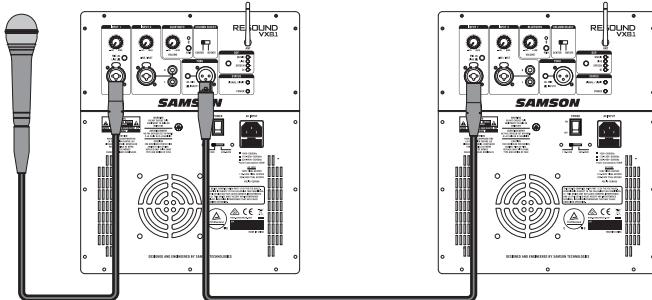
Utilizzo di due sistemi VX8.1 Resound VX8.1

Collegamento a catena di due sistemi VX8.1 Resound VX8.1

Questo metodo è comodo quando non si dispone di un mixer o di sorgenti di ingresso minime.

1. Collegare tutte le sorgenti di ingresso al sistema principale Resound VX8.1.
2. Impostare l'interruttore MIX / INPUT 1 sulla posizione MIX in basso.
3. Collegare un cavo XLR dall'uscita THRU dell'uscita principale Resound VX8.1 all'INPUT 1 del secondo sistema Resound VX8.1.
4. Sul secondo Resound VX8.1, impostare l'interruttore INPUT 1 MIC/LINE sulla posizione LINE.
5. Impostare il livello dell'audio del sistema principale Resound VX8.1.
6. Aumentare il controllo del volume INPUT 1 del secondo Resound VX8.1 fino a raggiungere il livello di uscita desiderato.

NOTA Quando si collega un altro sistema di diffusori amplificati all'uscita THRU del Resound VX8.1, è importante accendere prima il sistema principale Resound VX8.1, quindi accendere il diffusore collegato. Quando si spegne il sistema, si raccomanda di spegnere tutti gli altoparlanti collegati, quindi spegnere il sistema principale Resound VX8.1.



Specifiche

Amplificatore	
Potenza del sistema	700 W (2 x 350 W) programma continuo 1400 W (2 x 700 W) programma
Risposta in frequenza	60Hz - 20kHz (-3dB)
SPL massimo	125 dB a 1W/1m
Consumo energetico	Ingresso AC 100V/110-120V/220-240V 50/60Hz 700W
Diffusori	
Driver ad alta frequenza	8 driver da 3,5" con bobina mobile da 1".
Rotazione sinistra/destra dell'array	90°
Dispersione orizzontale	120°-200°
Driver a bassa frequenza	Woofer da 12"
Costruzione	Armadio in compensato con vernice nera testurizzata
Griglia	Griglia in acciaio forato con supporto in schiuma
Miscelatore	
Ingresso 1	XLR - 1/4" combo (Mic/Line)
Ingresso 2	XLR - 1/4" combo (linea/strumento), RCA
Uscite	XLR Thru
EQ DSP	Musica, Live, Discorso, DJ
Array di colonne DSP	Centro, ruotare
Bluetooth®	Bluetooth 4.0 A2DP
Frequenza Bluetooth	2.402GHz ~ 2.480GHz
Potenza RF	<10mW
Indicatori di stato	Segnale/Limite (2 colori), alimentazione, stato Bluetooth
Dimensioni e peso	
Dimensioni Subwoofer (LxLxPxA)	15,16" x 18,62" x 19,69" x 19,69" 385 mm x 473 mm x 500 mm
Dimensioni dell'array di diffusori (LxLxPxA)	3,86" x 19,04" x 4,37" (l'array superiore si assottiglia fino a 2,5") 98 mm x 484 mm x 111 mm (l'array superiore si assottiglia fino a 63,5 mm)
Dimensioni del distanziatore (LxLxPxA)	3,86" x 17,72" x 4,37" 98 mm x 450 mm x 111 mm
Peso del sistema	67 libbre/30,4 kg

Samson migliora continuamente i propri prodotti, pertanto le specifiche e le immagini sono soggette a modifiche senza preavviso.

**Having Trouble with your Resound VX8.1?
We can help!**



CONTACT OUR SUPPORT TEAM: support@samsontech.com
Our experts can help you resolve any issues.

Follow us:



@samson



@samsontech



@samson_technologies

Samson Technologies Corp.
278-B Duffy Ave
Hicksville, New York 11801
Phone: 1-800-3-SAMSON (1-800-372-6766)
Fax: 631-784-2201
www.samsontech.com